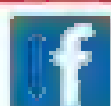


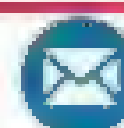
**Covid Aruba  
20 caso nobo,  
1morto mas**

Diamars 7 September 2021

Solo di Pueblo



Aña 16 - edicion 483



E-mail: solodipueblo@gmail.

Prijs: Afl. 1.75

# Detencion den investigacion di asesinato di Poentje Castro



**CFT no tin ningun comprension pa cu pandemia di Covid  
Ta para fuerte cu mester  
corta 60mion den AZV**

**A corta 40 mion, pero nan no ta di acuerdo!**



**“MI A HERA MURI DI COVID-19,  
MI A KERE HENDENAN ROBES”**

**Total Fayecidonan di Covid-19  
na Aruba**

**Juli 1 te cu Augustus 31**



**Caribbean Business  
Hub a eligi dos  
miembro nobo na  
Hulanda**





# Cambio di maneho di gobierno por traduci den mas fondo pa deporte

5 di september: Meta di Fundacion Lotto pa Deporte (FLpD) ta pa genera fondo pa deporte na Aruba. Ta distribui e fondonan genera entre Stichting Sportsubsidie Aruba (SSA), cual fundacion ta parti e placa cu e federacionnan cu despues ta parti esey den e clubnan. Tambe ta parti pa Fundacion Facilidatnan Deportivo (FFD) cu tin como meta pa mantene tur compleho, tur stadion di Aruba. Pa aña Lotto ta aporta ocho miyon florin na deporte.

Roland Tuitt, director di Fundacion Lotto pa Deporte, a splica cu SSA ta haya cuater miyon florin pa aña. Pero awo, locual a bin nobo e ultimo aña, ta un cambio di maneho di gobierno. Acerca lotto ta paga banco local pa fianza den pasado di 2.1 miyon florin pa aña. Awo a bin cambio, despues cu aña pasa gobierno a cuminsa forsa Lotto pa paga debe bieu di stadionnan pa un suma total di 1.5 miyon

pa aña. Esey ta pone cu ta kita e suma ey dje 4 miyon, cu ta nifica cu SSA ta haya 2.5 miyon so awo. E cambio aki ta un exigencia di gobierno y no di Lotto. Awo e fundacion ta en espera dje gobierno nobo forma y pa por bay papia cu nan un biaha mas. Idea ta pa mira si gobierno por alarga e moratorio y asina e 1.5 miyon por bay bek pa deporte.

## BANCAROTA

Roland Tuitt kier pa esunnan cu ta distribui e noticia falso cu Lotto ta bay bancarota, pa nan stop, pasobra esey ta un "fake news". E ta puntra con un compania, esta CBN, cu ta genera minimal 6 miyon florin pa aña na ganashi, con e por bay bancarota. Tin algun trabou cu gobierno mester a duna FFD pero a duna esey na FLpD. Awo ta trahando pocopoco pa rectifica esey y asina tur stadion ta bay pa FFD. Tur gasto asocia cu e operacion dje stadionnan ta bay pa FFD y asina ey e unico



cos cu Lotto pa Deporte ta haci, ta genera fondo.

Asina e operacion ta y e noticia falso cu Lotto ta bayendo bancarota, ta simplemente un "fake news". Hende no mester scucha esey, pasobra dos grupo

di hende ta papia malo di e fundacion. Un ta e politiconan y e di dos ta e ex-directornan. Tuitt no ta compronde con un politico por papia malo di un organisacion cu ta genera fondo pa gobierno. E ta algo no comprendibel, pero asina bida ta na Aruba.

## 20 caso nobo, 1 morto mas

Segun resumen di dialuna, 53 persona a recupera y un total di 20 caso nobo di COVID-19 a keda registra cual 3 ta no-residente y 17 ta residente.

E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 18%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 464 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 a aumenta na 151. Forsa na famia di e fayecido.

Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 49 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 21% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 38 persona interna debi na COVID di cual 14 ta den ICU y 24 riba piso general y na Colombia tin actualmente 20 persona den Cuido Intensivo.

### ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba  
6 di September 2021

6/9/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	20	17	3
Activo	464	419	45
Recupera	14246	12961	1285
Positivo	14861	13528	1333
Morto	151	148	3



**CFT no tin ningun comprension pa cu pandemia di Covid**

# Ta para fuerte cu mester corta 60 miyon den AZV

**A corta 40 miyon, pero nan no ta di acuerdo!**

Den un carta di mas reciente, fecha 31 Augustus 2021, CFT ta skirbi hopi fuerte contra di e recorte di AZV. Mientras cu Aruba ta den pandemia, y mientras cu e sector medico ta trahando cu alma y cuerpo pa yuda Aruba, CFT ta keda riba su punto, unda cu kier pa corta 60 miyon di AZV.

Gobierno a splica cu

nan lo alcanza pa corta entre 36 miyon cu 40 miyon florin, pero CFT parce no kier tende y ta para fuerte cu mester ta 60 miyon.

Parce pues cu CFT y Gobierno Hulandes lo no tin ningun comprension pa cu e situacion cu Aruba ta pasando aden.

Tur pais mester a gasta mas den pandemia den

nan sector medico. Aki na Aruba, un recorte di 40 miyon no ta suficiente, pero kier pe ta precies 60 miyon.

Ta di lamenta si, con cierto Hulandes por tin e mentalidad aki, pasobra cu otro palabra, nan no ta give a damn y cu si hurt e servicio medico cu lo causa mas morto, so be it, segun nos por conclui di CFT.



## Detencion den investigacion di asesinato di Poentje Castro



E team investigativo a haci e prome detencion awe den investigacion di asesinato di Poentje Castro. Cu esaki e team ta considera di a detene un persona cu tabatin envolvimiento den e asesinato.

E investigacion ta sigui full speed. No ta exclui cu lo sigui mas detencion.





# Homber(34)mordi pa un Fila Brasileira



Primavera - Diadomingo anochi laat polis a bay pura un adres na Primavera, pa un Fila Brasileira cu a morde un persona seriamente.

Na yegada di polis ya e persona tawata den ambulance.

Por a scucha basta blafmento di e cacho.

Algun minuut despues ambulance a sali

direccion cu e persona di 34 aña di edad direccion Hospitaal.

Na e sitio nos por a compronde cu ta trata di un Fila di 4 aña bieu, y e famia no ta compronde kiko a bay robes awe unda cu e lo a "ataca" un di nan.

E situacion no tawata manera a wordo pensa prome o sea cu polis lo a yega y haya un persona completamente bou



sanger y seriamente herida. Danki Dios esey no tawata e caso. Locual e persona a ricibi

tawata algun rasca/ mordi na su man pero cu lo no ta di gravedad.

Awor ta keda e na e famia kiko lo pasa cu e animal, cu ta uno basta grandi.



## STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 7 SEPTEMBER 2021 OM 09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

### TE BEHANDELEN ONDERWERP

#### Agenda:

1. Initiatief-ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van de Algemene Rekenkamer voor het diensjaar 2021 (ZJ 2020-2021-951) (IS/490/20-21, d.d. 11 maart 2021)
2. Initiatief-ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van de Staten van Aruba voor het dienstjaar 2021 (ZJ 2020-2021-960) (IS/06/20-21, d.d. 8 september 2021)

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige vergadering in afwezigheid van publiek plaatsvinden. Uitsluitend leden van de pers kunnen toegelaten worden tot de zogenaamde persboxen.

Rekening houdende met de aankondiging door de regering op 5 augustus 2021 inzake de preventie van de verdere verspreiding van het COVID-19 virus, wordt u verzocht om tijdens de vergadering zo veel mogelijk uw mondkapje op te hebben.

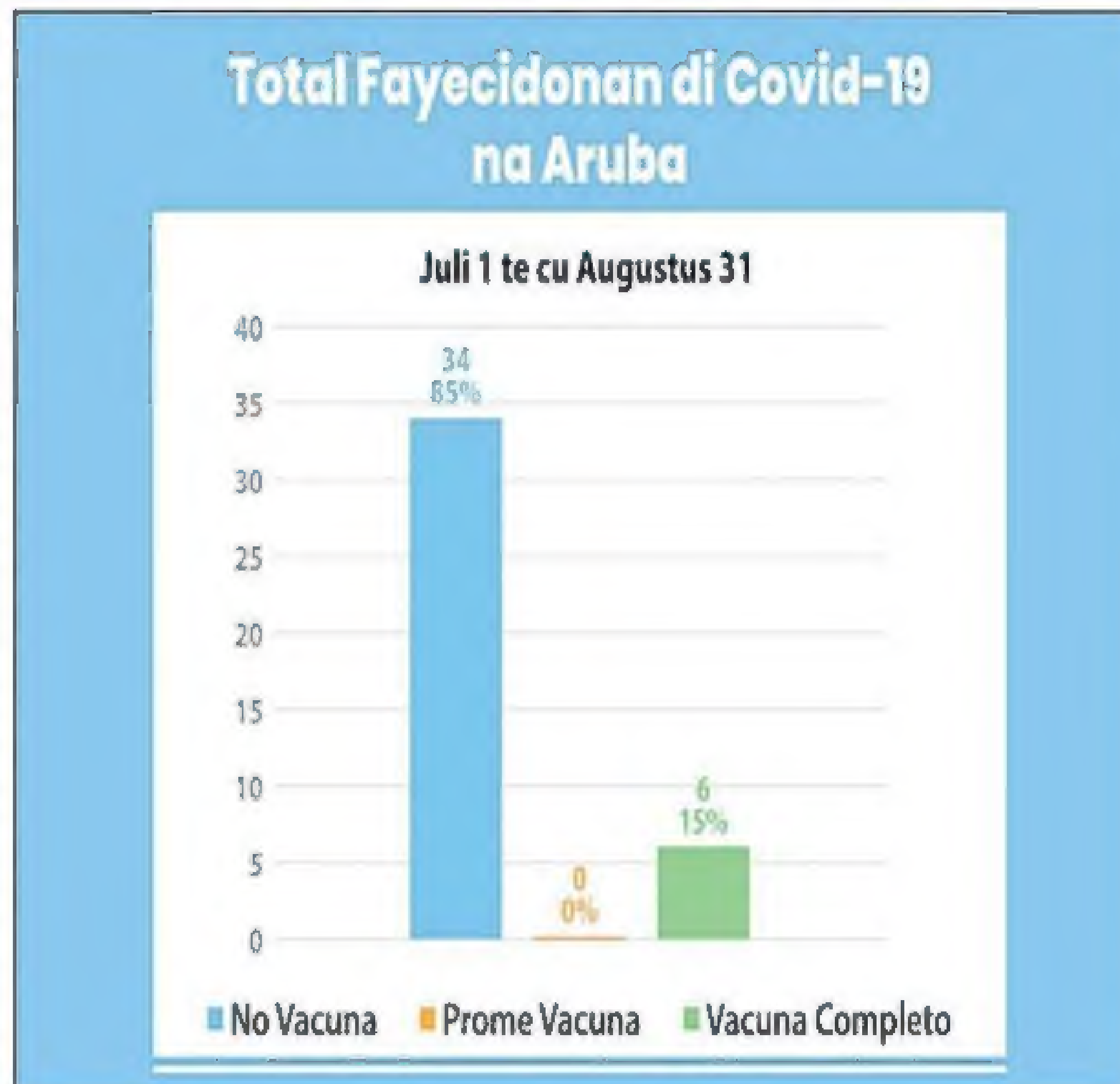


# “MI A HERA MURI DI COVID-19, MI A KERE HENDENAN ROBES”

6, Den e dianan aki mas y mas persona cu ta y tabata interna den hospital cu Covid-19 ta dispuesto pa papia cu nan famia y amistadnan y splica con nan a sufri na man di Covid y dicon nan no a vacuna. E informacion di testimonionan aki ta hopi importante pa yuda salba mas bida. Tin persona cu no tabata vacuna y cu a perde ruman, otro a perde mayor, tio of tanta, welo of wela, tur pa motibo cu nan a kere informacionnan eroneo riba internet of den circulo di amistad. Siman pasa un di esnan cu tambe a kere e informacionnan riba caya of internet a expresa publicamente con duro e mester a lucha pa su bida, te awe e no por cana bon y ainda e ta usando oxígeno. “Ami a kere e informacionnan riba caya y awe mi ta lamenta. Ora cu mi tabata den hospital na Oxygeno mi tabata sinti cu mi no por mas, mi a hera entrega, pero mi a lucha pa mi biba, Covid no ta haci wega,” asina e pashent femenino

a enfatisa.

Lastima ta cu tin otronan cu no por papia awe ya cu nan a fayece. Siman pasa CrisisTeam y DVG a informa di 7 persona cu a muri den un siman, 5 cu a fayece na Colombia y 2 aki na Aruba. Na e momentonan aki tin 20 pashent cu ta den ICU na Colombia y 15 den ICU na Aruba. Aruba su total di fayecidonan a yega 151. Un familiar di un pashent cu tabata den hospital aki na Aruba tambe a conta con e tambe ta lamenta cu e no a vacuna prome, el a sufri pa varios siman den hospital. El a kere informacionnan cu tin riba internet y den chat cu e tabata ricibi. Awe cu e mes a haya Covid e kier manda e mensahe pa pafu pa otronan sa y pa nan bay vacuna. “Ami a hera muri, mi a kere hendenan robes, despues di 2 luna cu mi a sali di hospital ainda ora cu mi cana un poco, mi ta cansa masha hopi. Mi no sa si tin mas organo di mi curpa cu Covid-19 a afecta, mi tin berguensa



di mi fout y mi ta preocupa cu mi trabao.” Asina e testimonio di e pashent masculino a revela. Segun e estadisticanan di DVG

di Juli pa Augustus; 81% di esnan hospitalisa no ta vacuna y 92% di esnan den ICU no a vacuna, di esnan cu a fayece 85%

no a vacuna. Esaki ta data clave cu ta indica cu e Vacuna ta e mihor proteccion.

## Nos Broeder di Wit Gele Kruis meneer Gregory Maduro a cumpli 10 aña di servicio na afdeling di Wijkzorg

Broeder Gregory ta un perona hopi lief y alegre y semper cu un sonrisa riba cara y e tin hopi pasenshi pa e patientnan.

Nos ta sumamente contento cu e bunita trabao cu eta ehrece y masha pabien di parti Directiva staff y personal di WGK.





# Ayudo financiero extra pa aña escolar 2021/2022 pa esunnan den bijstand

Den luna di october tur persona cu ta den bijstand y cu ta bay scol, tin e posibilidad di haya un ayudo financiero extra. E ayudo financiero extra ta wordo paga un biaha so y ta consisti di dos parti:

1. 'Schooluitkering' (Subsidio Escolar).
2. 'Ouderlijke bijdrage' (Contribucion di Mayor).

## Ken ta bin na remarca?

Tur persona cu ta ricibi un bijstand normal of esun di persona cu limitacion (guns), cu ta entre 3 te cu 24 aña, cu ta bayendo scol regular durante dia y cu tabata riba payroll di bijstand pa luna di september 2021.

Cu scol regular kiermen scol preparatorio (kleuterschool), scol basico, scol secundario, Middag-MAVO y Scol Duna un Man. E yiu(nan) mester ta bibando cerca e mayornan concerni y tambe mester ta ricibiendo e 'toelage' di AWG 250,- pa luna.

## 'Schooluitkering' (Subsidio Escolar)

E 'Subsidio Escolar' ta un ayudo pa yuda cubri gastonan di scol y ta consisti di un suma di

AWG 220,- pa cada persona den bijstand cu ta bay scol te cu un maximo di AWG 800,- pa famia. E 'Subsidio Escolar' ta wordo paga hunto cu e pago regular di bijstand riba diasabra 9 di october 2021.

## 'Ouderlijke Bijdrage' (Contribucion di Mayor)

E 'Contribucion di Mayor' ta consisti di un suma maximo di AWG 120,- pa cada mucha/persona. Mester tene na cuenta cu si e suma di e 'Contribucion di Mayor' na e scol ta mas halto cu AWG 120,-, e mayor mes mester paga e diferencia. E 'Contribucion di Mayor' ta wordo paga directamente na e scol.

## Rekisitonan

Pa por haya e ayudo financiero extra pa e aña escolar 2021/2022 mester cumpli cu e siguiente rekisitonan.

- E mayor mester puntra e scol(nan) concerni ki maneho e tin pa busca e formulario di scol di Departamento di Asunto Social. Mirando cu tin un "schedule di entrega", kisas e scol tambe lo traha un "schedule di reparticion" pa asina evita aglomeracion.

- E mayor mester yena e formulario aki completo y bon.

- E mayor mester trece e formulario yena hunto cu e carnet di bijstand na oficina di Departamento di Asunto Social San Nicolas, segun e "schedule di entrega" cu a haya hunto cu e

formulario di scol, entre dialuna 13 di september 2021 te cu diabierna 17 di



Departamento di Asunto Social

## Ayudo Financiero extra pa aña escolar 2021/2022 pa esunnan den bijstand



- Busca e formulario di DAS na scol.
- Yena e formulario bon y completo.
- Entrega e formulario hunto cu e carnet di bijstand riba e dia stipula segun e "Schedule di Entrega".
- DEADLINE pa entrega e formulario ta diabierna 17 di september 2021 na DAS SNI

*Cumpli cu nos,  
pa nos por cumpli cu bo!*

E: [bijstand@dsz.gov.aw](mailto:bijstand@dsz.gov.aw)  
W: [www.das.aw](http://www.das.aw)

september 2021, entre 8:00 am te cu 11:00 am y di 1:00 pm te cu 4:00 pm.

## Tene bon na cuenta

Tene bon na cuenta cu si no entrega e formulario di scol segun e schedule cu a ricibi, esaki lo trece e siguiente consecuencianan:

- E bijstand lo baha.
- E bijstand di luna di october 2021 lo wordo blokia.
- No lo ricibi e 'toelage' mensual di AWG 250,- pa yiu(nan) entre 3 cu 24 aña cu ta bay scol, te ora presenta cu e formulario di scol y ora e wordo adapta, e ta sosode sin forsa retroactivo.
- Si bo trece e formulario di scol despues di dia 17 di september 2021, tene na cuenta cu bo ta perde e derecho di e ayudo financiero extra di 'Schooluitkering' (subsidio escolar) y 'Ouderlijke bijdrage' (contribucion di mayor) pa e aña escolar 2021/2022.
- Despues di haci e ahustacion necesario, bo lo haya solamente e 'toelage' di AWG 250,- mensual.

## Importante

Normalmente tur persona (3 - 24 aña) den bijstand y cu ta bay un scol regular durante dia, ta ricibi un 'toelage' mensual di AWG 250,-. Despues di e pago di luna di augustus 2021, tur aña e sistema di bijstand automaticamente ta kita e 'toelage'

aki. Consecuentemente, e bijstand lo baha automaticamente y no lo haya esaki cu forsa retroactivo bek. P'esey ta importante pa cumpli cu e formulario di scol prome cu 17 di september 2021 pa asina e bijstand por wordo ahusta bek pa luna di october 2021. Si tin un miembro di famia cu ta den bijstand, cu ta riba 24 aña y cu ta bay un scol regular durante dia, mester busca y entrega e formulario di scol prome cu 17 di september 2021. Si acaso tin un miembro di famia cu no ta bayendo scol y ta riba 18 aña, e lo mester cuminsa cumpli cu DPL, pesey nos ta pidi tur miembro di famia cu ta bay scol pa busca, yena y entrega e formulario di scol 2021-2022.

## Final

Departamento di Asunto Social ta pidi pa tene bon cuenta cu e rekisitonan, cumpli cu esakinan segun e "schedule di entrega" y no warda te e ultimo dia esta diabierna 17 di september 2021 pa trece e 'formulario di DAS'. Di e forma aki bo ta evita cualkier situacion menos agradabel den luna di october 2021.

Si tin pregunta of ta desea di sa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Asunto Social su seccion di bijstand na telefon 528-1110 of 'like' nos pagina di Facebook "Departamento di Asunto Social" y keda bon informa.



# Despues di 10 aña y 9 luna a detene e prome sospechoso den caso di “Apollo” di Poentje Castro

Tabata dia 23 di december 2010 cu Aruba a wordo geschok cu e noticia di asesinato di Poentje Castro. Pa 7:30 mainta yiu di Poentje a bati alarma di a encontra su tata drumi tras di su pickup den garage di cas.

Poentje Castro ta un persona popular den comunidad entre otro pa su actividadnan cu e tabata rondona. Entre otro su programa “un dia den

bida”.

Testigonan a bisa e mainta ey, cu pa 11or di anochi a scucha tiro. Tambe a bisa cu a scucha sonido di brommer duro cu kisas por a huy bay di sitio.

No ta conoci con bin Poentje a sali pafor di cas, si tabata un yamada di telefon of ta pa pasa su auto paden. Algun testigo a mira e auto staciona pafor di cas, den horanan mas tempran.

A transcuri 10 anja y 9 luna pa autoridad detene e prome sospechoso y no ta descarta mas detencion.

Algun aña pasa a leak e informe cu e mes un huls cu a wordo haya den un caso tiramento, ta parecido na e huls haya na Apollostraat. Esaki a wordo manda Hulanda pa mas investigacion.

Na April 2021 husticia a bisa cu a habri e caso bek,



pasobra nan ta kere cu tin bende cu sa mas y cu ainda no a papia cu autoridad.

Dia 6 september 2021 ta

confirma di a hasi e prome detencion. Sigur esaki ta un lus den tunnel cu por yega na esclarece e caso aki.

## Caribbean Business Hub a eligi dos miembro nobo na Hulanda



Roy Hart, cabesante di departamento di Adquisicion Economico na Cas di Aruba, a keda nombra como miembro nobo pa Caribbean Business Hub, e businessclub na Hulanda cu ta organisa High Level Business Events, e eventonan ta tuma lugar na Den Haag. Segun Roy tin hopi progreso economico den e sector di turismo, turismo cruzero tambe ta sigui florece pa Aruba, inovacion ta e yabi pa desaroyo di nos pais. Segun Caribbean Business Hub: ta algun proyecto inovativo grandi nos mester pa boost e economia.

Idea di Caribbean Business Hub ta pa haya mas inversionista pero tambe pone enfasis riba un rueda di negoshi entre empresarionan di Aruba, Curacao, Bonaire, Sint Maarten y Hulanda. P'esey nos mester di cooperacion di camara di comercio na Aruba, Curacao y otro pais mas.

Nos ta inspira pa juda nos negociante nan bai dilanti. Pero Roy Hart y Caribbean Business Hub ta entusiasma.

Esey ta motiva nan tur pa bay pa e reto nobo aki. E otro miembro di e directiva ta Henk Oedairam, un ex politico, un gran comerciante y director di B&O Invest na Hulanda. Henk a pone como meta tambe pa stimula e economia di Surnam, Curacao, Aruba etcetera..E fundadornan di Caribbean Business Hub, Corianne y Germaine Hernandez-Croes, Nico de Visser, Lionel Martijn y Marvin Sutherland, tin nan propio vision cu e lema We make Caribbean



Great again.



**Masha Pabien!**

# Banco di Caribe ta patrocina uniform di Hurricanes U 10

Banco di Caribe ta patrocina un team di baseball Hurricanes U10 di edad 8-10 aña.

Pa Banco di Caribe esaki ta un sosten necesario; deporte semper ta yuda na forma e mucha den adulto cu por ta un gran contribuyente den nos comunidad. Practicando deporte, e mucha ta siña disciplina y compañerismo cual ta caracteristicanan masha esencial pa bira un futuro profesional.

Tocante "Hurricanes Baseball Foundation"

"Hurricanes Baseball Foundation" a ser funda dia 22 di juli 2011. E fundacion ta brinda muchanan di San Nicolaas, Brasil, Savaneta, Pos Chikito y cercania e oportunidad pa practica e deporte di baseball cuminsando for di edad di 3 te 16 aña. Nan ta train 2 ora pa dia, 3 biaha pa siman na e veld di Mabon. Banda di esaki e team ta participa na tur campeonato di baseball na Aruba cu ta tuma lugar riba diasabra y diadomingo. Asina e muchanan ta dedica 5 dia di e siman na e deporte di baseball.

Tur coach y pelotero a keda sumamente contento y ta compromete pa sigui train mas



duro cu entusiasmo, sperando e prome dia di campeonato di Baseball pa por luci nan bunita

uniform.

Banco di Caribe ta desea e team completo hopi exito pa e

campeonato cu ta na caminda.

## Desconocidonan a horta un pick up blanco number A 48699

Den oranan di madruga den area di Paradijs desconocidonan a horta un pick up blanco number A 48699 si wak e please avisa 100 of Cledwyn Lopez na 6305047





# FPNA: contento cu e interes amplio den e sesionnan informativo pa Parke Marino Aruba

- Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) a intensiva su proceso di consulta pa Parke Marino Aruba. E prome anochinan informativo tawata exitoso cu hopi interes y sosten di publico. E publico en general a trece hopi bon punto y pregunta dilanti pa asina cuminsa conoce otro y e situacion actual di Parke Marino Aruba miho. FPNA ta invita mas persona y e comunidad completo pa participa den e sesionnan informativo aki pa asina por amplia e colaboracion y involucra mas personanan y organisacionan den e proceso di consulta.

Durante e anochinan informativo ta introduci FPNA, un organisacion independiente pa conservacion di naturalesa encarga cu e maneho di e areanan di naturalesa protegi na Aruba. Tambe ta muestra tur e areanan protegi di Aruba cu FPNA ta maneha actualmente, incluyendo Parke Marino Aruba cu ta consisti di cuater (4) 'Marine Protected Areas' (MPAs).

Pa Parke Marino Aruba ta duna un splicacion tocante e meta primordial di conservacion di bida marino. FPNA lo adopta un maneho a base di e ecosistema cual ta yama 'Ecosystem-Based Management' (EBM). EBM ta un manera integra di maneha cu ta adaptivo y ta yuda den considera un balans entre uso di recurso y proteha y sostene ecosistemanan diverso y productivo pa e servicionan cu nan ta brinda. Basa riba

evidencia ta incorpora e ecosistema por completo den desicionnan pa e maneho di e recursonan, incluyendo e ser humano como parti di e ecosistema.

Un ecosistema por consisti di diferente habitat, manera area di mangel, yerbe di lama, rif di coral y lama hundo. Cada uno di e areanan aki tin un funcion importante den e ecologia di bida marino y ta ofrece servicionan di ecosistema. Asina e yerbe di lama por ehempel, ta un fuente di alimento pa turtuga, calco y bushi di lama. Pero tambe e ta ofrece un lugar di sconde pa pisca y hopi otro bestia chikito. Banda di e funcionnan aki, yerbe di lama ta ofrece mas servicio, manera estabilisa e sedimento pa asina e lama keda limpi y e yerbe ta super eficiente den converti dioxido di carbon den oxigeno y asina por yuda combati cambio climatico.

Nos bida marino tambe tin un variedad di especie. Cu un maneho a base di ecosistema lo purba percura pa e bida marino consisti di un variedad di especie diverso y cu un biodiversidad halto e ta mas resiliente. Tin diferente especie cu lo ricibi mas atencion pa maneho di conservacion cu otro, manera especienan den peliger di extincion, especie cu un funcion esencial of especienan invasivo.

Durante e sesionnan informativo tambe ta duna un bista di unda e



cuater (4) MPA di Parke Marino Aruba ta situa y cu esaki a keda estableci como parti di e proyecto di EU BEST lidera pa TNO. Hopi pregunta y preocupacion ta bin dilanti tocante e deseño di Parke Marino Aruba, cual FPNA ta comparti cu publico. Especialmente un maneho di recurso marino a base di ecosistema, cual ta e manera mas efectivo pa conserva nos lamanan, ta wordo limita si e areanan designa no ta encera un ecosistema completo. E bida marino no ta reconoce e grensnan manera diseña pa hende. Ta importante pa nos balora y respeta e recurso natural di bida marino rond di Aruba

completo, asina so nos por percura pa Aruba por sigui conta riba nos lama pa tur e servicionan cu e ta ofrece na nos, incluyendo tur servicio pa nos pilar economico di turismo.

Parke Marino Aruba ta den un proceso di consulta pa asina hunto cu e stakeholders por yega na un maneho pa e areanan incluso y integra. E sesionnan informativo ta solamente e comienso y lo tin por lo menos cuater (4) oportunidad mas pa stakeholders duna nan input durante e proceso. Durante e luna aki ta sigui cu e sesionnan informativo riba 14, 16 y 18 di september, pero

tambe tin un encuesta pa sondea e actividadnan cu ta sosode den Parke Marino Aruba como tambe e percepcion di su balor natural, social y economico. FPNA ta encurasha tur persona, comunidad en general, pa yena e encuesta aki, cual ta obtenibel na e link aki (<https://forms.office.com/r/1chcaodakw>) of scan e QR code.

Banda di e sesionnan organisa, FPNA semper ta keda dispuesto pa reunionan cu nos stakeholders ariba peticion. Pa esaki y mas informacion tocante Parke Marino Aruba por tuma contacto cu [marinepark@arubanationalpark.org](mailto:marinepark@arubanationalpark.org).



# Señora herida den accidente di trafico na Montaña



Montaña - Diadomingo anochi polis a bay panort di Colegio Felipe B. Tromp pa un accidente di trafico cu hende herida.

Prome informacion a papia cu lo tin un señora pega den un di e autonon, pero na yegada di polis esey no tawata e caso.

Berdad tawata tin un señora herida y e lo tawata sinti dolor na curpa y pa e motibo aki a pidi pa un ambulance.

E autonon envolvi ta un Toyota Vitz un Hyundai flatbed truck. Segun nos por a mira cu tawata trata di un falta di no duna

preferencia.

Den e porta unda e chauffeur di e truck ta siuta e Toyota a bay dal y despues a sigui bay nort pa termina pabou di caminda. Na yegada di ambulance e

paramediconan a bay atende cu e señora y despues a sali direccion Hospitaal pa mas observacion.

Polis di trafico tambe a ser pidi na e sitio.



# Na memoria di Arsenio (Chenco) Yarzagaray

Cu hopi tristesa partido MEP a ricibi e noticia cu un co-fundador, gran baluarte y ex-politico Arubano, Arsenio (Chenco) Yarzagaray a fayece.

Chenco a nace dia 29 di maart 1938 y den su trayectoria profesional a ocupa varios funcion importante den comunidad, entre otro e tabata e prome director di WEB Aruba N.V., Ministro di Economia pa Antias bao di Gabinete Don Martina, Parlamentario di Antias y miembro di Raad van Advies.

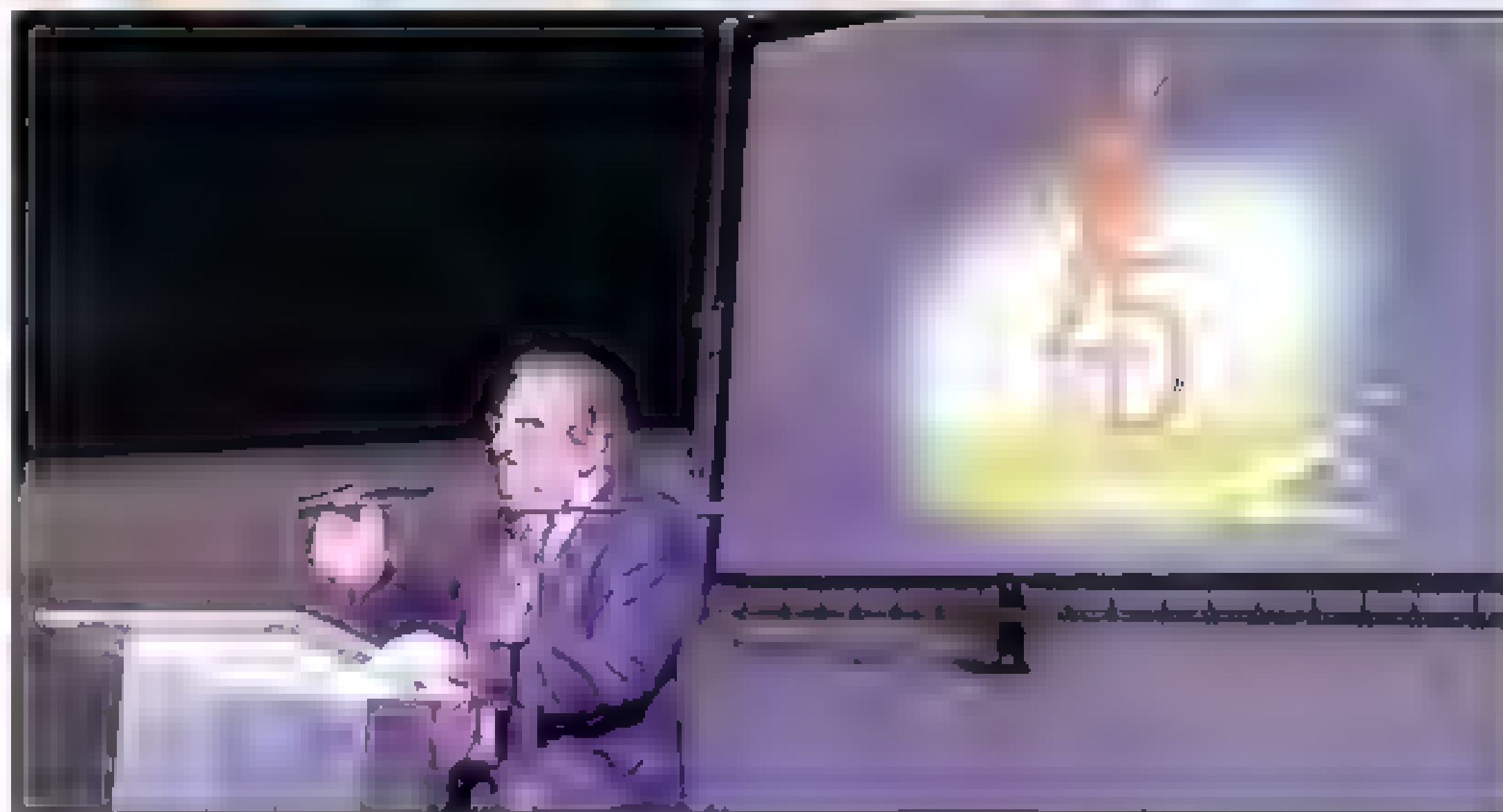
Sin duda, debi na tur su labornan, el a haya un Condecoracion Real como Officier in de Orde van Oranje Nassau. Tambe el a ser condecora den e Orden Francisco de Miranda Venezuela.

Chenco tabata un co-fundador di partido MEP y riba e prome

lista na 1971. Tambe el a aparece riba lista na 1973, 1975, 1979 y 1985. Chenco a lucha schouder cu schouder cu nos Libertador Betico Croes y a fungi den varios comision pa prepara pa nos Status Aparte.

Na ocasion di celebracion di 45 aña di MEP na november 2016, Chenco a tene un discurso elocuente y di motivacion pa henter partido. Tambe na ocasion di 50 aña di MEP na februari ultimo, Chenco a haya su reconocimiento for di lider di MEP como muestra di gratitud pa tur loke el a haci pa MEP y Aruba.

Partido MEP ta spera cu Chenco lo tin un bunita lugar den Reino Celestial. Nos condolencia ta bay na su esposa, su yiunan y demas famia. Cu Chenco sosega na paz den brasa di Señor.



## Polis a para un auto sospechoso riba E.J. "Watty" Vos blvd.

Durante patruya polisnan atento di distrito 1 (Oranjestad) a nota un auto sospechoso cortendo riba E.J. "Watty" Vos blvd. mesora a para esaki pa control'e

A bin resulta cu den e auto tabata tin 2 persona masha nervioso mes, ora polis a controla e number di auto esaki no tabata cuadra cu e auto y a bay over na duna nan un boet y un advertencia, como cu apenas awor ela caba di cumpra e auto.





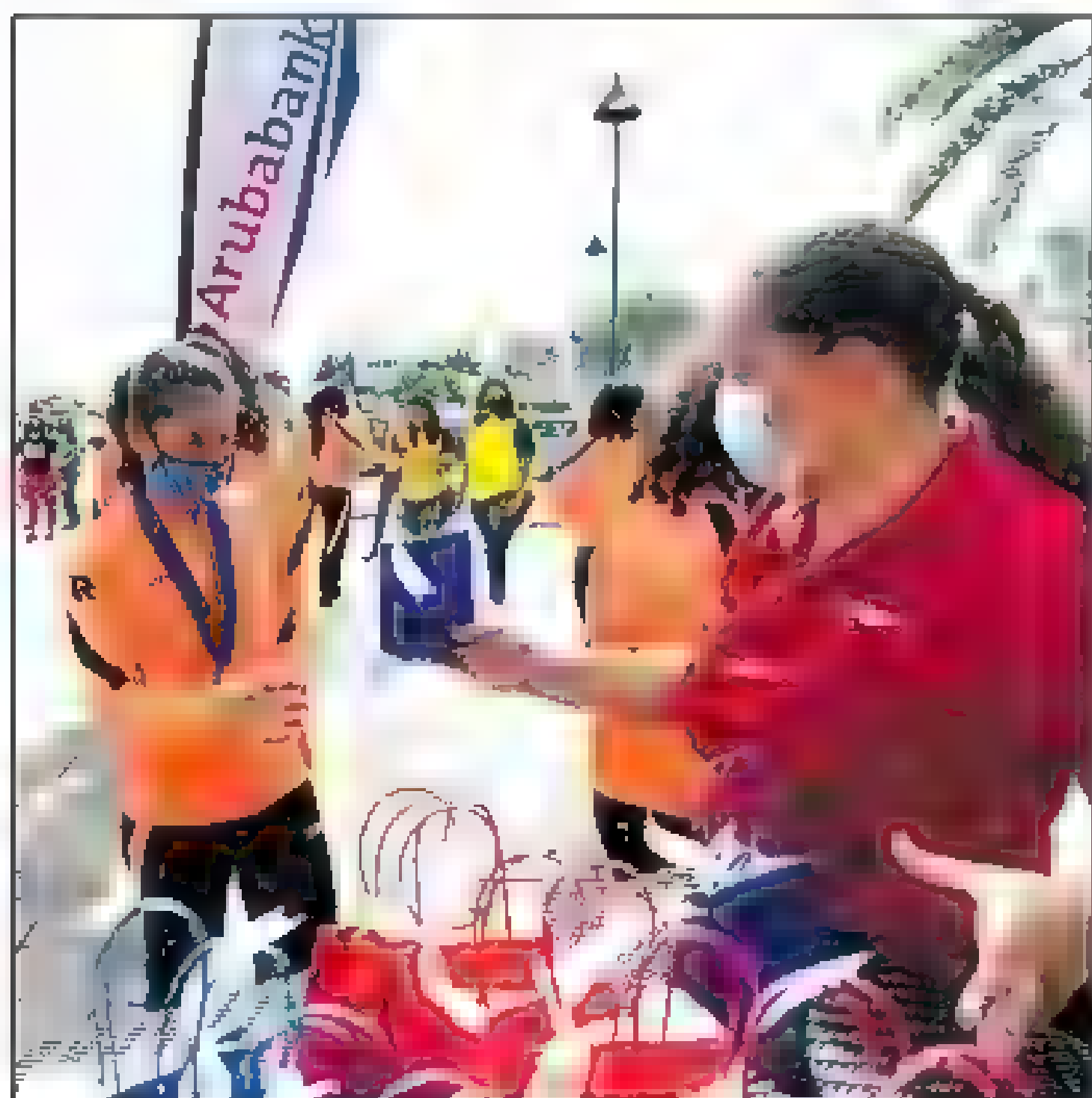
# Aruba Bank ta honra e campionnan di U-14

- 6 September 2021 - Aruba completo ta orguyoso di e seleccionan di Aruba cu a bai representa nos isla na Santo Domingo den futbol. E team di futbolistanan femenino y masculino hoben, pa prome biaha den historia di nos isla, a logra cu tur dos ekipo a pasa pa final representando Aruba den exterior.

E equipo di mucha muher di U-14 a titula campeon den e Caribbean Football Challenge Union -CFU Challenge Series y e equipo di mucha homber a titula sub-campeon.

E banco pionero di Aruba, Aruba Bank, ta felicitá cada hungador cu e logro historico den representacion di nos isla durante e 10 dianan cu nan tawata na Santo Domingo. Aruba Bank a regalanan un Day-Pass pa disfruta na De Palm Island pa asina nan por celebra nan logro hunto.

Un pabien ta bai pa e staf tecnico di ambos seleccion cu a sostene e ekiponan durante full e temporada y e mayornan y familiarnan pa nan dedicacion y promocion di deporte entre e hobennan.

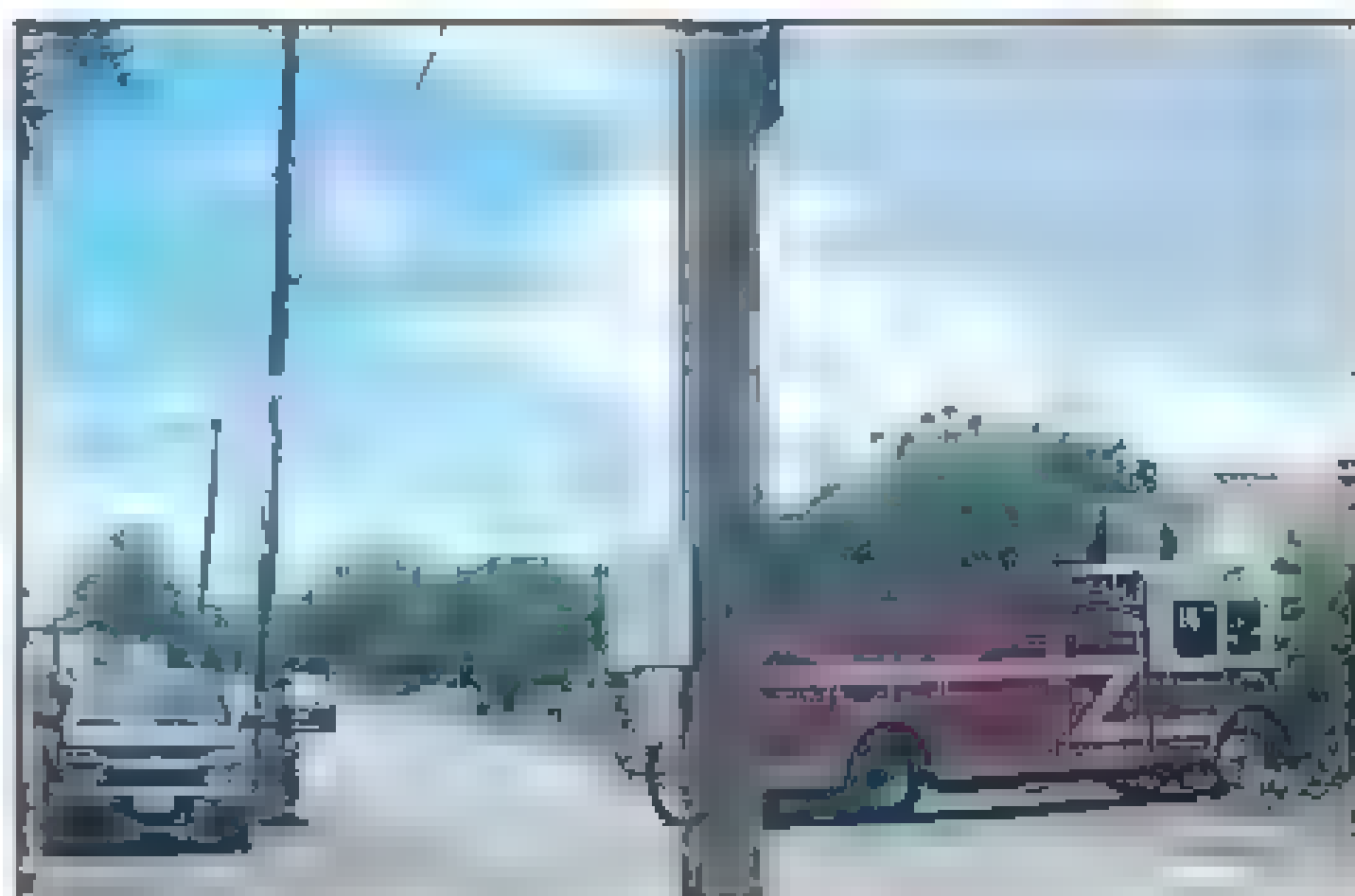
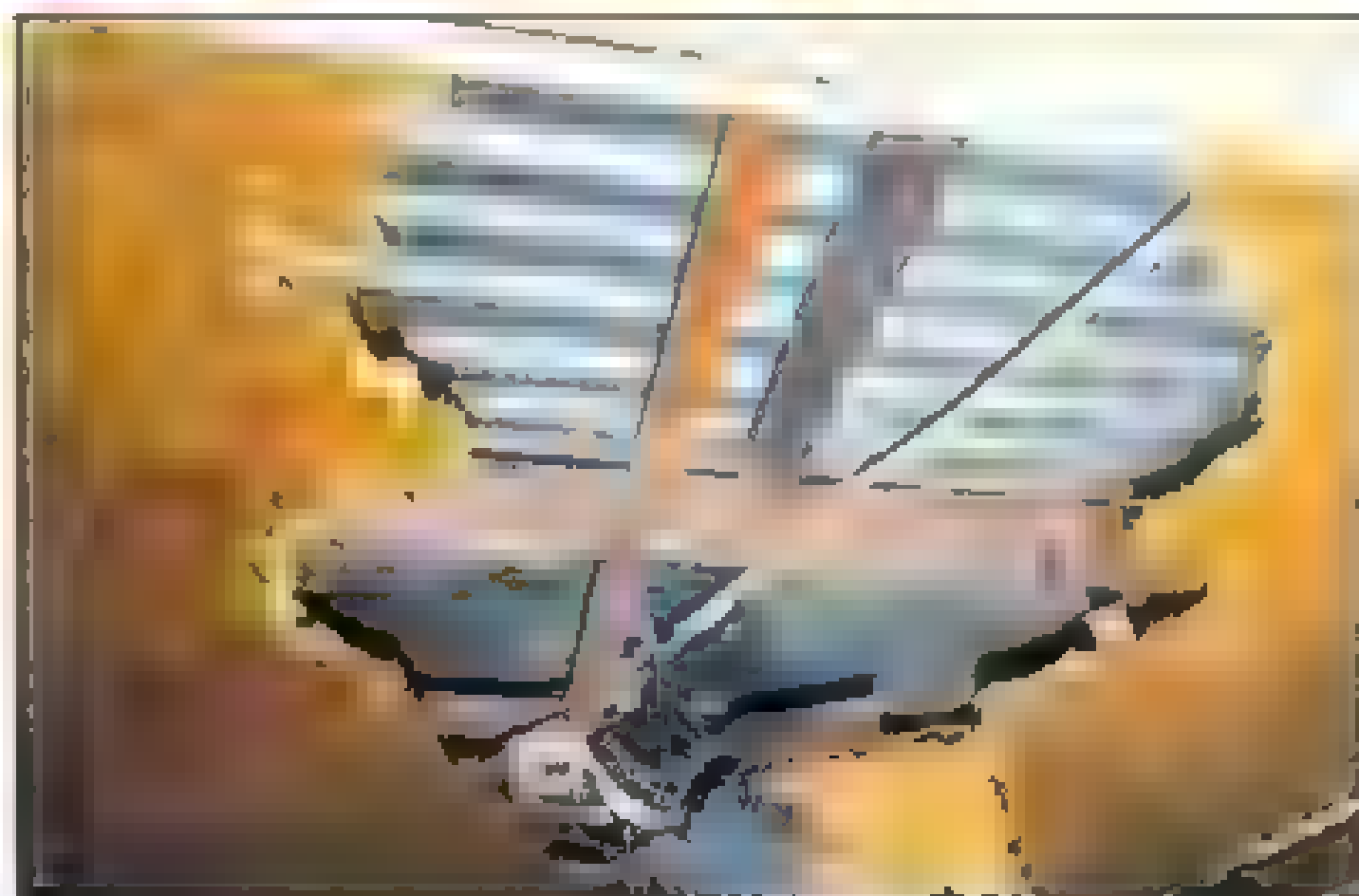
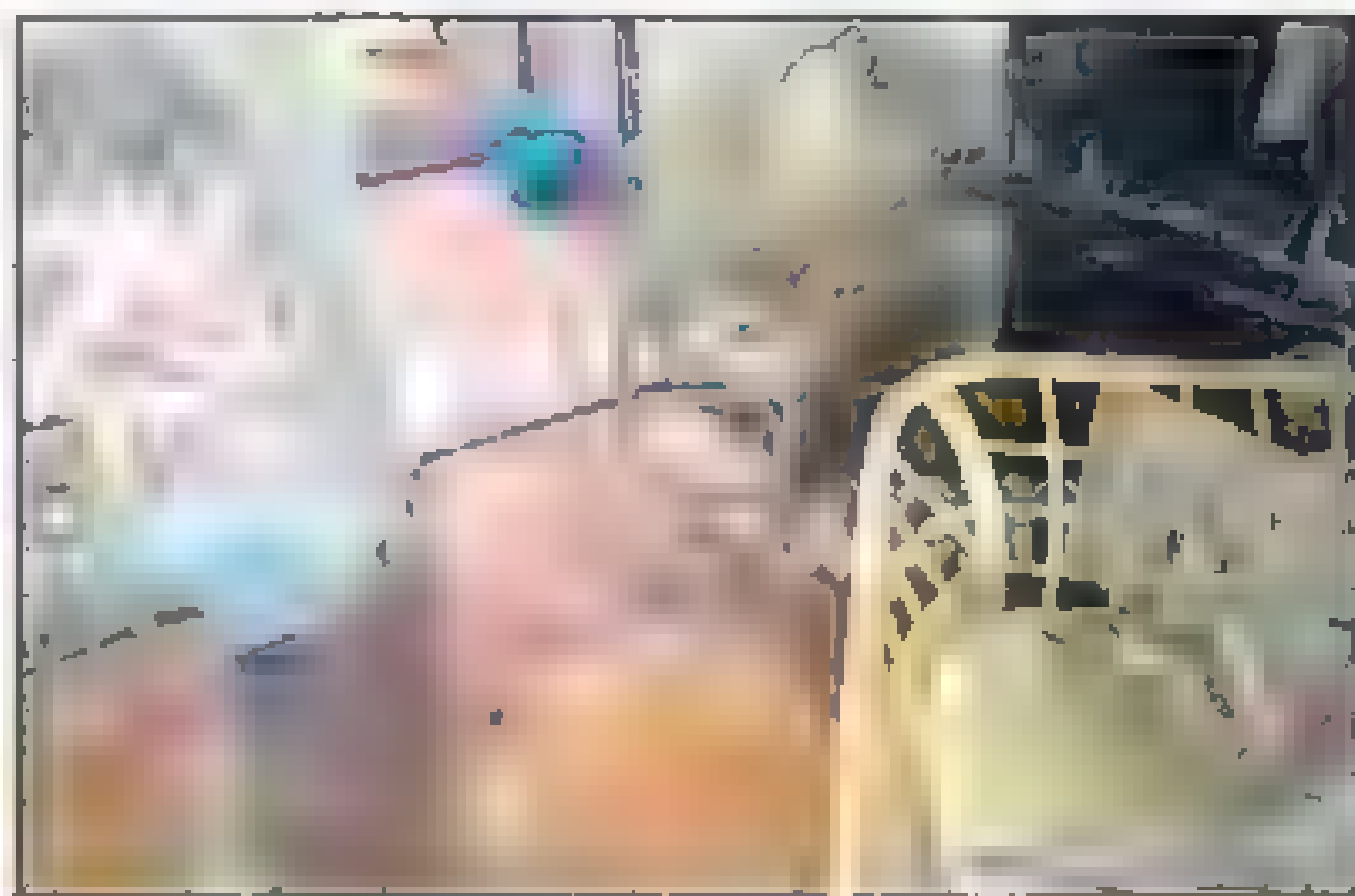




**Corte di Prome Instancia 14 september 2021**

Horario	Sospechoso	Acto Cast.gabel
08 30	K M H.	H. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 21 di maart 2020 den Arendsstraat.
08 40	R M L.J.T	T. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 21 di maart 2020 den Seroe Largoweg
08 50	D K.	K. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 22 di maart 2020 na haltura di Santa Cruz.
09 00	R.L.	L. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 20 di maart 2020 den Santa Helenastraat.
09 10	A M	M. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 4 di april 2020 den Emmastraat
09.20	J.H	H. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 24 di maart 2020 den Noord Cura Cabay y riba 30 di september 2020 den vecindario di Wintergarden.
09.30	J.S.K.S.	S. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 25 di maart 2020 den Sabana Basora.
09.40	A.R.J.G.	G. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 25 di maart 2020 den Johan de Wittstraat.
09 50	M S.R.	R. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 26 di maart 2020 den Mandolinstraat.
10.00	G.R.W.	M. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 26 di maart 2020 den Avenida Aloe Tromp y riba 8 di april 2020 na haltura di Madiki.
10.10	R.R.P.G.	G. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 26 di maart 2020 na Seroe Patrishi.
10.20	A.R.T.	T. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 27 di maart 2020 na haltura di Bar A Bar.
10.30	R.L.G.W.	W. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 27 di maart 2020 na haltura di Royal Funeral Home.
10.40	A.G.H.J	H.J. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 27 di maart 2020 den Indianenweg.
10.50	W.L.W.S.	W.S. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 24 di maart 2020 den Apelsinaweg.
11.00	D.D.A.	A. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 26 di maart 2020 na haltura di Rooi Koochi.
11.10	A.H-F.P	P. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 25 di maart 2020 na haltura di Balashi.
11 20	E E.W	W. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 25 di maart 2020 na haltura di Hooiberg.

# **Bisiñanan a nota un candela na un cas den Brazil y mesora nan a uza hemchi y slang pa paga e candela**



Dialuna mainta bisina atento a tumá nota di un cas na candela na Brazil y a yama brandweer. Mesora a dirigi tanto polis como brandweer na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu bisiñanan mes a uza hemchi di awa y slang pa asina paga e candela. Na yegada di brandweer ya caba e candela tabata paga. Brandweer hasi un control pero e candela tabata full paga.



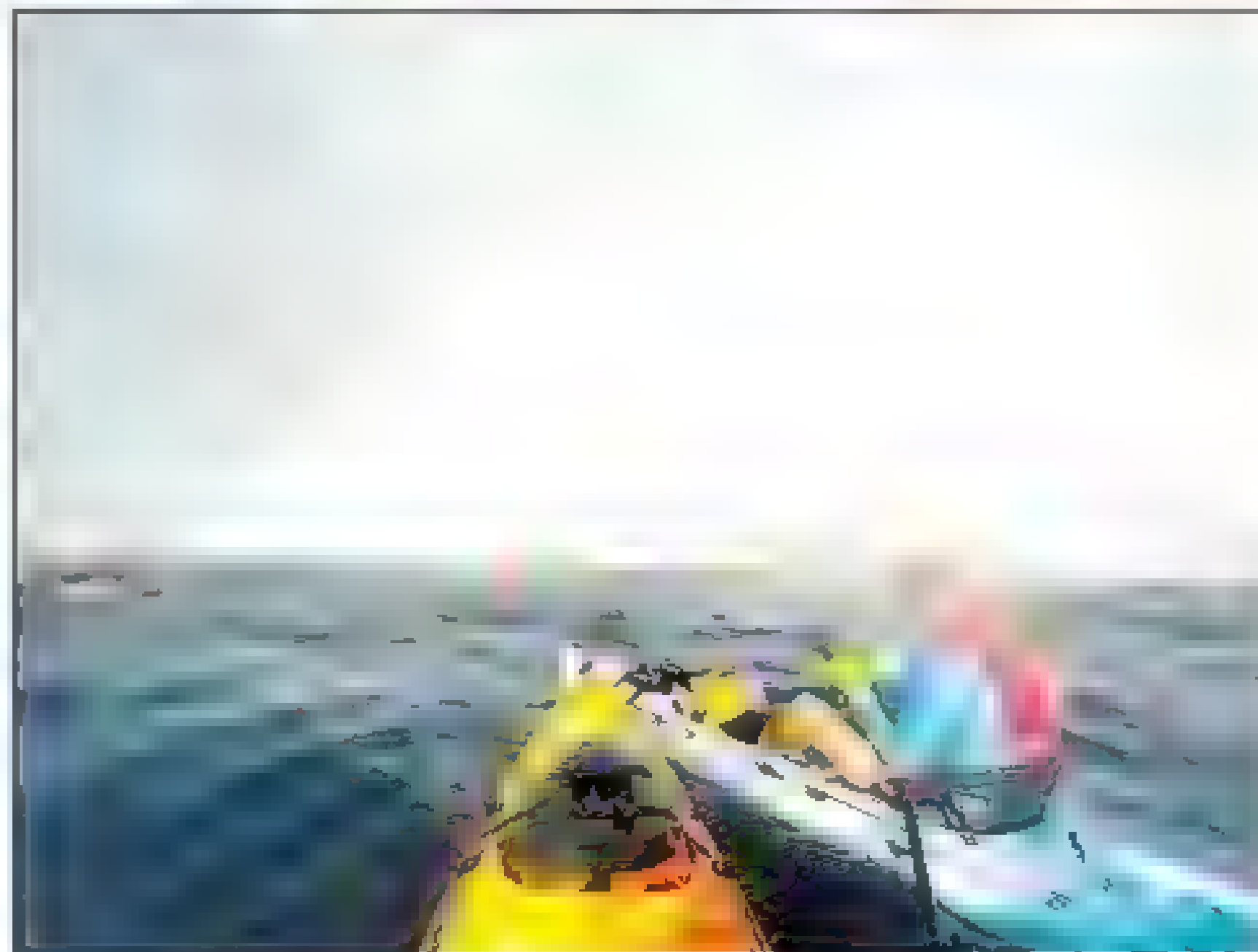
# KAYAK FOR NATURE TAWATA UNO EXITOSO

(6 di september, 2021) – Un danki special ta bay na e 5 personanan Ryan de Jongh di Corsou, Stefanie "Nine" Ekert di Alemania, Anthony Guillermo di Corsou, Angelo Kock di Aruba y Luis Wever di Aruba cu a crusa diasabra 4 di september cu kayak desde Corsou pa Aruba pa recauda fondo pa Fundacion Commandeursbaai.

E grupo a sali diasabra mainta trempan mas o menos 5.30 am for di Kaya Kalki Corsou rumbo Serene by the Sea na Savaneta, Aruba unda a drenta bandi 9or di anochi. Un recorrido cu a dura 16 ora riba lama y mal tempo a hunga un rol cu nan a jega Aruba na Serene by the Sea Savaneta mas laat cu a premira.

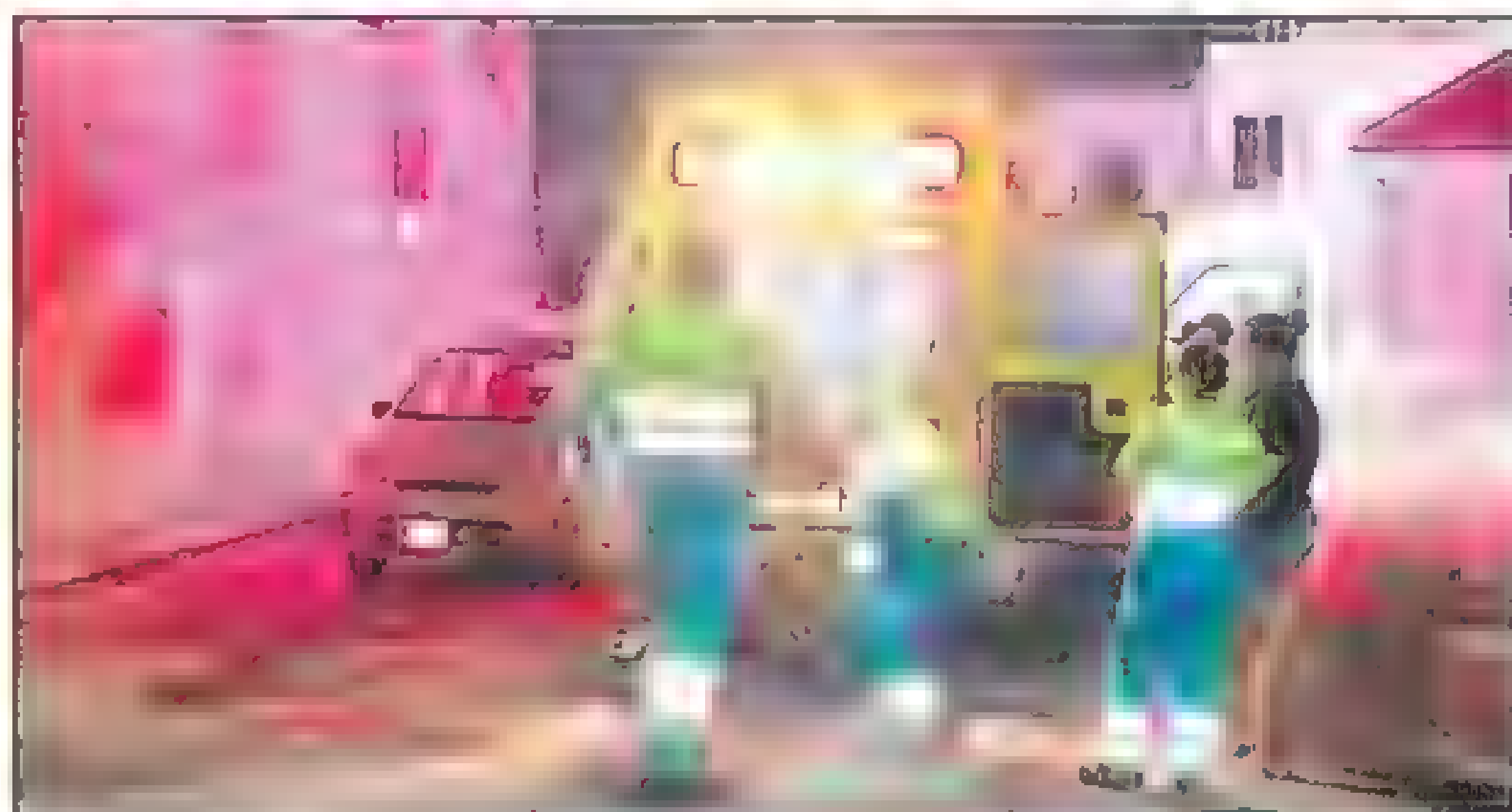
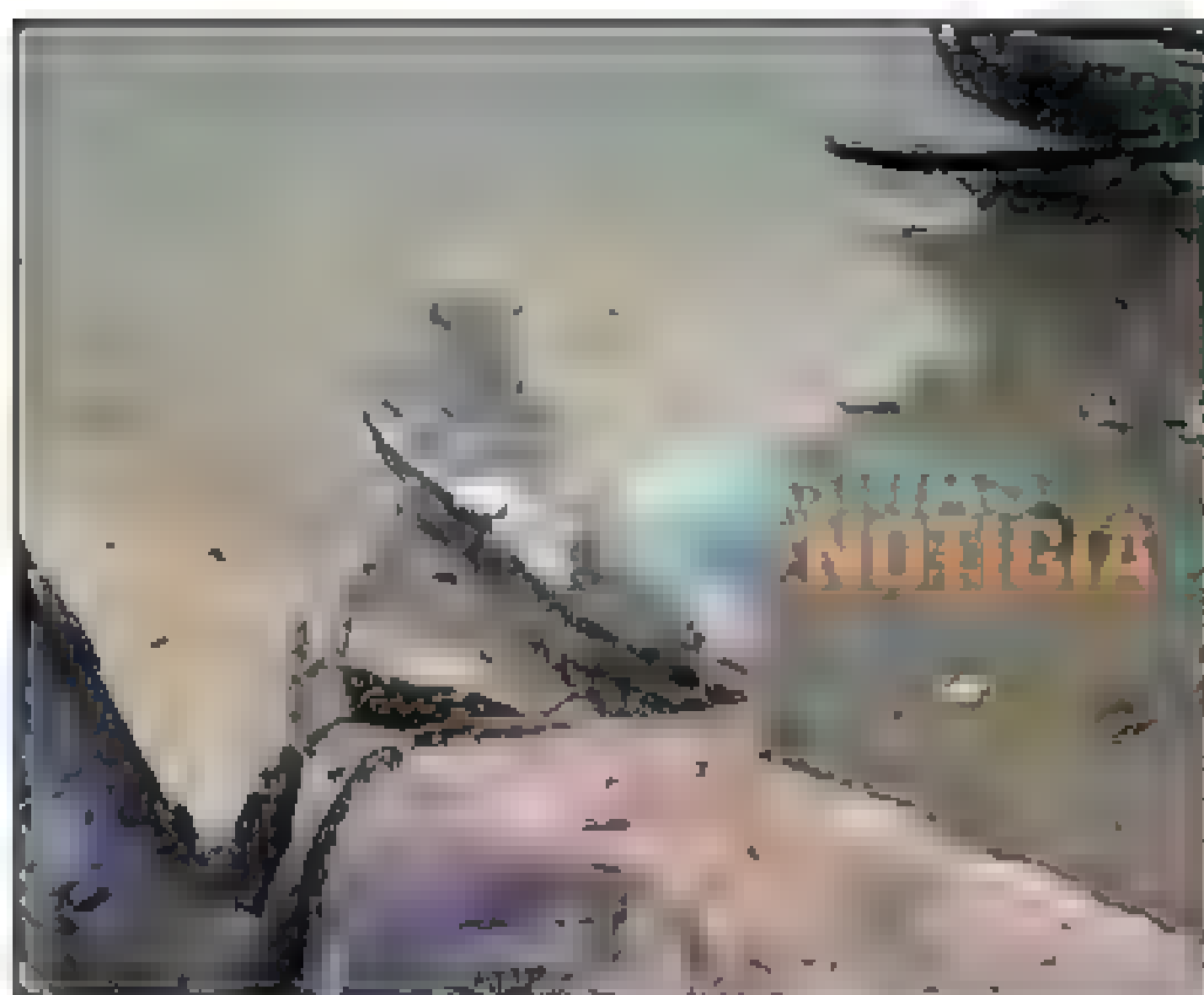
Cu e logro aki e grupo kier a concientisa nos islanan pa proteha e ecosystems na Aruba y sigur pa sigui conserva Commandeurs Baai. E grupo aki kier a concientisa nos islanan pa proteha e ecosystema na Aruba y sigur pa sigui conserva Commandeurs Baai. Ainda tin e oportunidad pa recauda fondo pa "Fundacion Proteccion y Conservacion di Commandeurs Baai". Ta importante pa remarka cu tur interesado por haci un donacion na Aruba Bank Account# 6018540190 of ora di bishita restaurantnan manera Zeerover y Flying Fishbone

Danki na tur cu a apoyanan, prensa cu a keda wardanan, sponsernan, e botonan cu a acompaña y tur cu ya caba a haci un donacion!





# Adicto ambulante a crusa dilanti un pickup causa chauffeur dal den palo di luz



Riba Emmenstraat un adicto ambulante lastrando su garoshi a yega subi caminda dilanti

un pickup pone cu e chauffeur a perde control dal den un poste di luz. E pickup a keda basta

kibra y e persona a resulta herida. Ambulance a presenta na e sitio pa atende cu e victima

## Polis buscando adictonan cu a bringa cu arma blanco

Diferente llamada a bay pa Polis di un grupo di adictonan ambulante, conoci bou pueblo como choller, cu tabata bringa cu otro na final di Caya Grandi. E patruyanan a subi caya y a bay den Helfrichstraat unda nan lo tabata e momento ey Sinem, bargo na yegada a constata cu nan no tabatey mas.

Mesora, polis a cuminsa papia cu testigonan den e area cu a conta cu despues di bringamento, nan a tira e arma blanco riba e dak di e edificio y a bandona e area.

Polis a busca den Jan van Steenstraat y Rembrandtstraat pero no a topa cu nada.



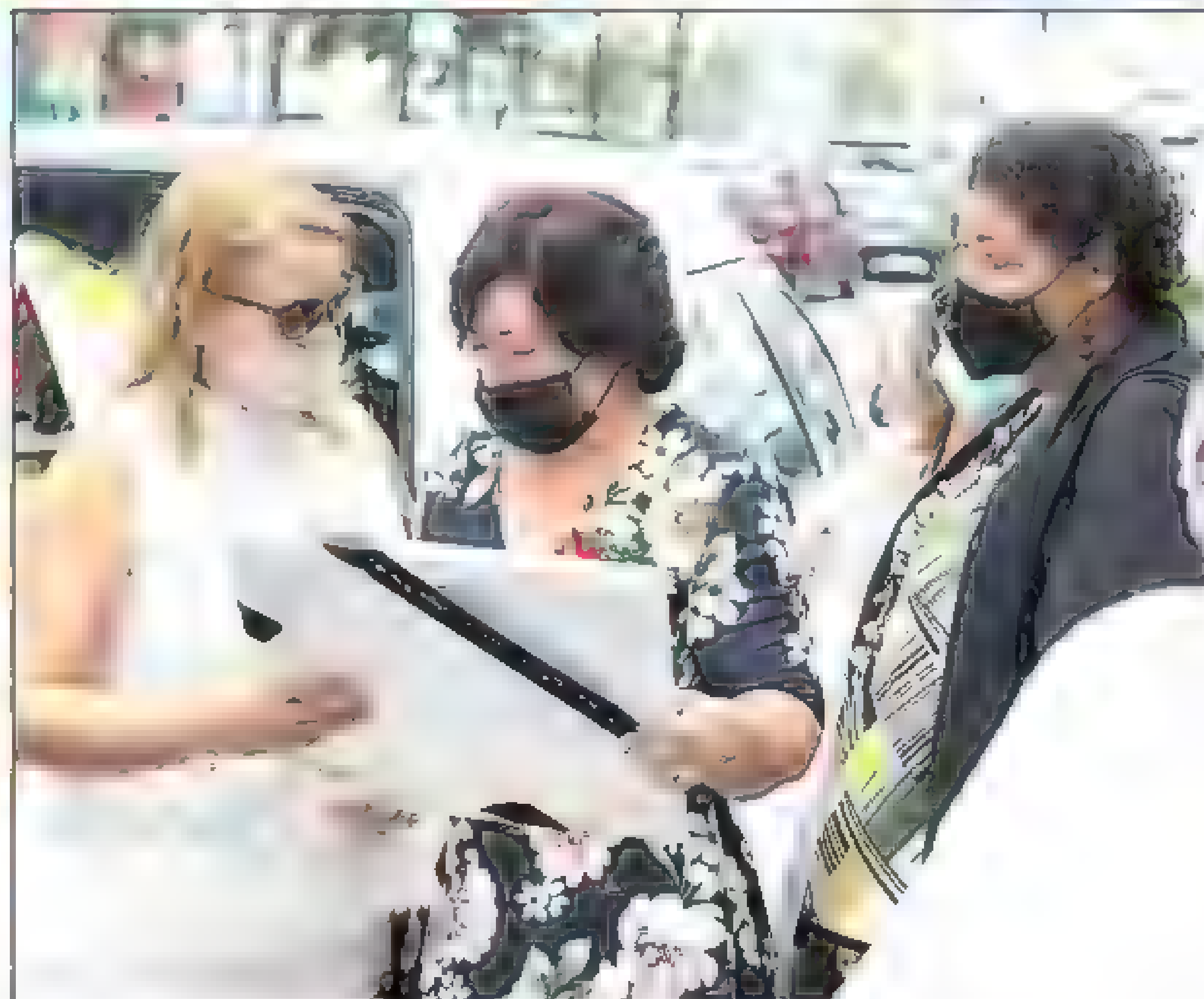
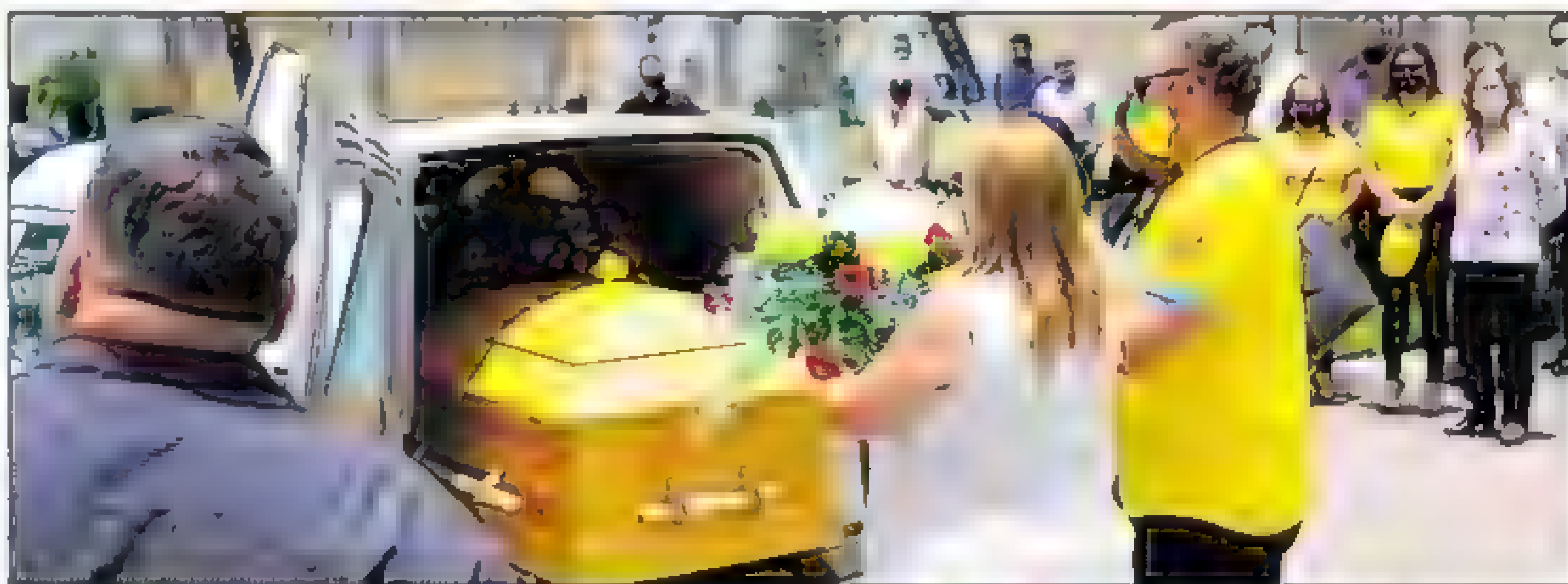


# GOBERNO DI ARUBA A DISPIDI DI COLEGA HUBERT MADURO

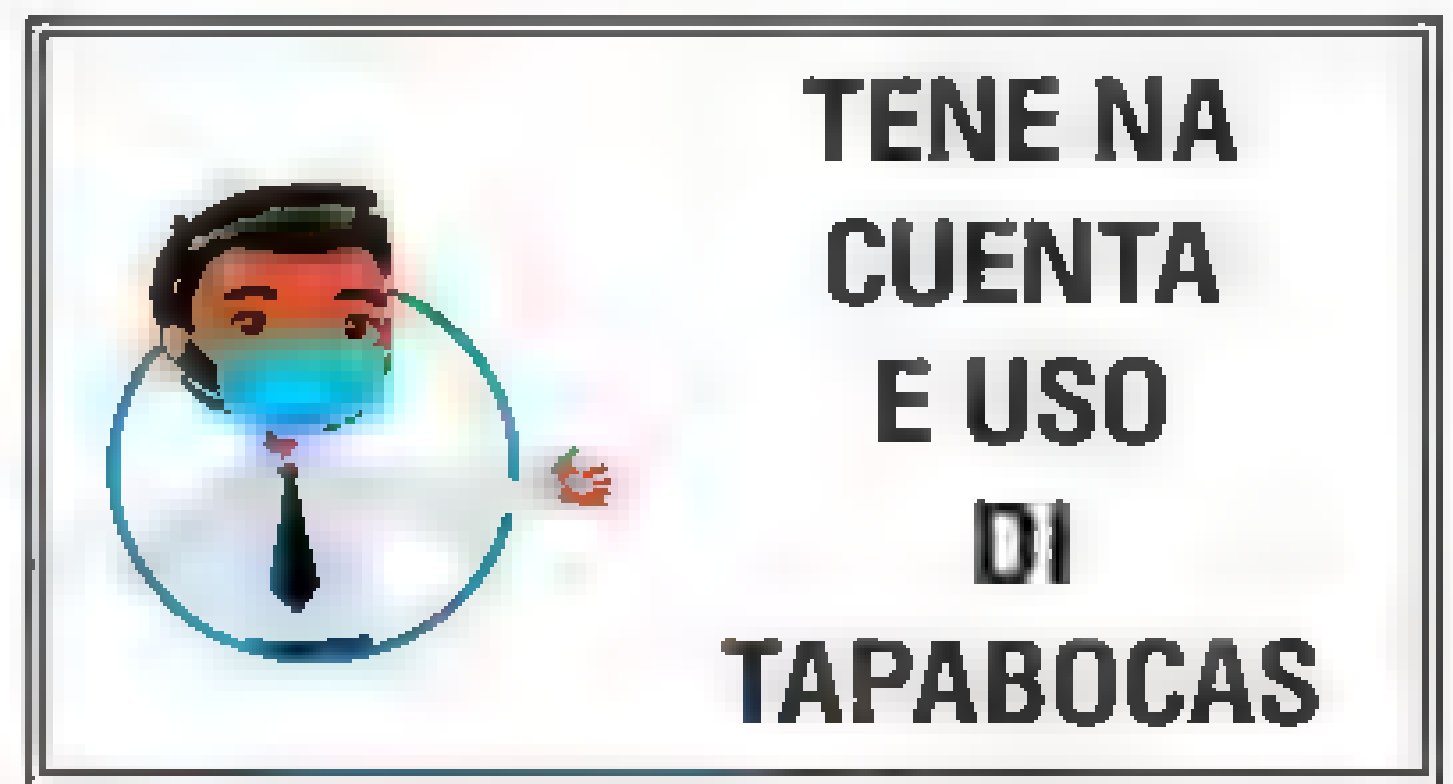
Dialuna merdia Gobierno di Aruba a dispidi di colega Hubert Maduro, cu pa ultimo biaha a bishita Bestuurskantoor.

Hubert pa semper lo wordo recorda pa su sonrisa y amabilidad. Hopi forsa y profundo condolencia na tur famia y conocirnan.

Cu Hubert sosega na paz.







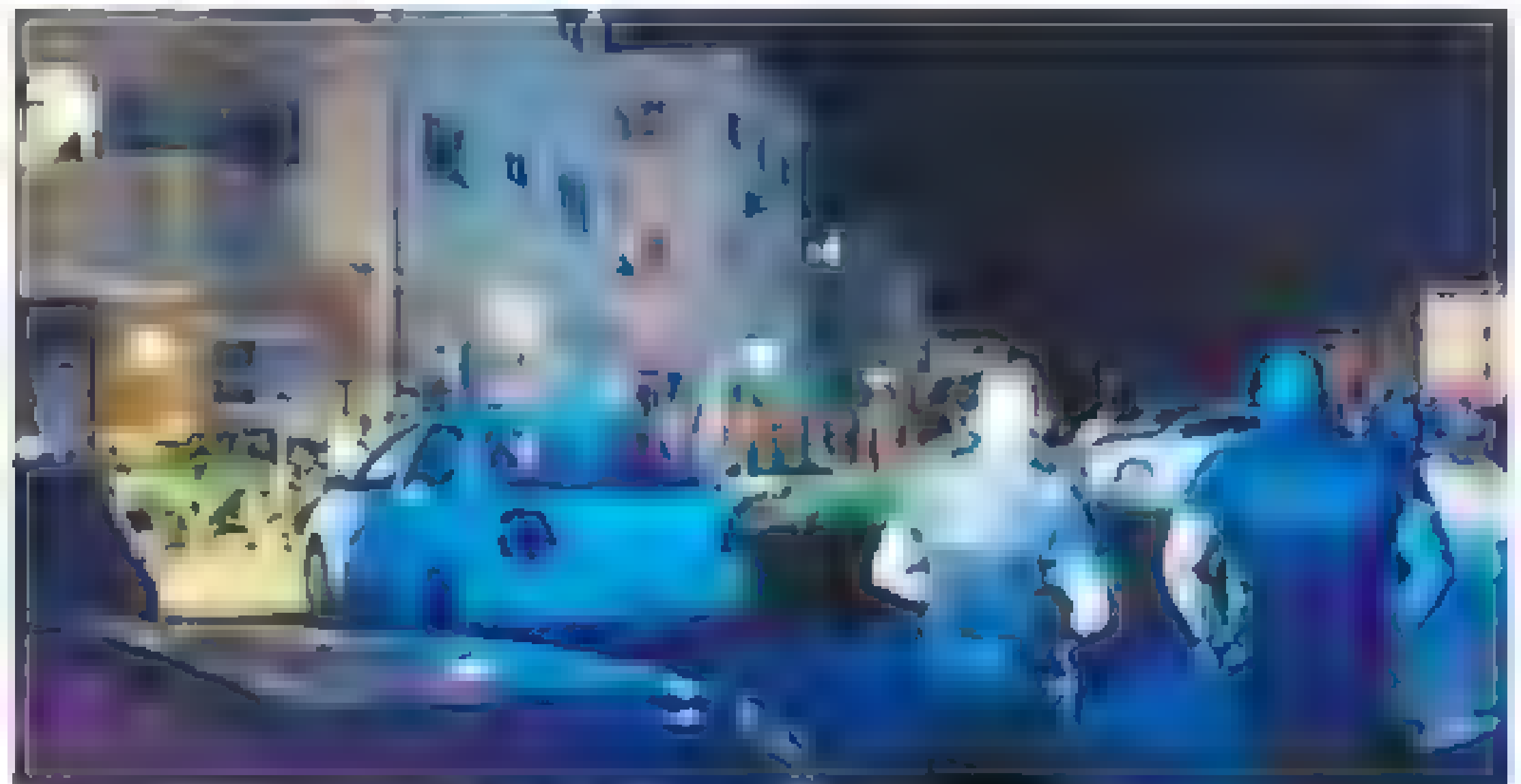
# Bululu den casnan di pueblo na Bushiri

Diadomingo prome cu 9'or di anochi den e casnan di pueblo a surigi un bululu unda problema di famia ta saliendo for di man.

Patruyanan a mobilisa y a topa cu un situacion basta fastidioso unda tur hende

riba caya y un gritamento di otro mundo y a pidi mas patruya acudi na e sitio debi cu ta trata di un problema di pareha y e homber a saca cuchiu pa e famia.

E homber ta mayor di edad tabatin un relaciona cu un



mucha muhe di 18 aña. E homber a duna di conoce cu e no a saca cuchiu pa ningun hende

Momento cu a bay detene

e homber el a resisti cu e oficialnan. Ora polis a detene pa bay cune den e transportwagen e damia a cuminsa grita e homber su nomber bay su tras.

Problema ta mustra den direccion cu e mayornan no lo ta di acuerdo cu e relaciona di e pareha debi na e edad y e persona.



## URGENTE !! URGENTE !!

6 September 2021.

Pa medio di e comunicado aki "Sindicato di Trabadornan di Aruba" S.T.A kier a invita tur e empleadonan, miembro nan di e companianan di construccion resorta bou di "WAB" representa pa e sindicato STA pa un reunion cu carater di urgencia.



Fecha : 7 di september 2021 (diamars).  
Lugar : Cede di SIMAR na Sabana Blanco.  
Ora : 5or PM.

Puntonan di agenda pa cu e reunion aki ta como lo siguiente:

1. Ultimo desaroyonan.
2. Efectonan di COVID 19 riba e compania di WAB
3. CAO.
4. Proposicion di WAB.
5. Reunion cu mediador y WAB dia 9 di September.
6. Palabra liber.

Acudi sin falta na e reunion aki

Bini uno Bini tur !!!!!!!

**Pa abona na SOLO DI PUEBLO**

**Yama 585 9500**  
of manda nos un e-mail na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Entrega tur dia te den bo port'i cas



# Wega clasico di Sur America entre Brazil y Argentina suspendi pa agentenan sanitario di Brazil

Diadomingo atardi mun-  
do un biaha mas a keda  
paraliza pa e wega di fut-  
bol, e biaha aki e clasico  
di Sur America entre e  
cinco biaha campeon-  
nan di mundo, Brazil y  
e actual campeonnan di  
Copa America y dos biaha  
campeon mundial, Argen-  
tina.

Un wega cu hopi hende a  
considera wega di revan-  
cha pa Brazil ya cu den  
final di Copa America, Ar-  
gentina a gana Brazil pa  
titula campeon di Copa  
America.

Tur cos tabata cla y e wega  
aki a inicia, pero 5 min-  
ut di wega cos a cambia  
totalmente, autoridadnan  
sanitario di Brazil a subi  
tereno di wega y a para e  
wega aki.

Aparentemente tin algun  
reglamento pa esnan cu ta  
yega di Inglatterra, India y  
parti di Africa, y Argen-  
tina tabata tin 4 hungador  
procedente di Inglatterra,  
y aparentemente a duna  
informacion falso pa por a  
drenta Brazil y tambe par-  
ticipa e wega aki tambe.

Esey tabata un di e moti-  
bonan cu a ser duna du-  
rante cu tabata tin e con-  
fucion cu tabata pasando  
riba tereno.

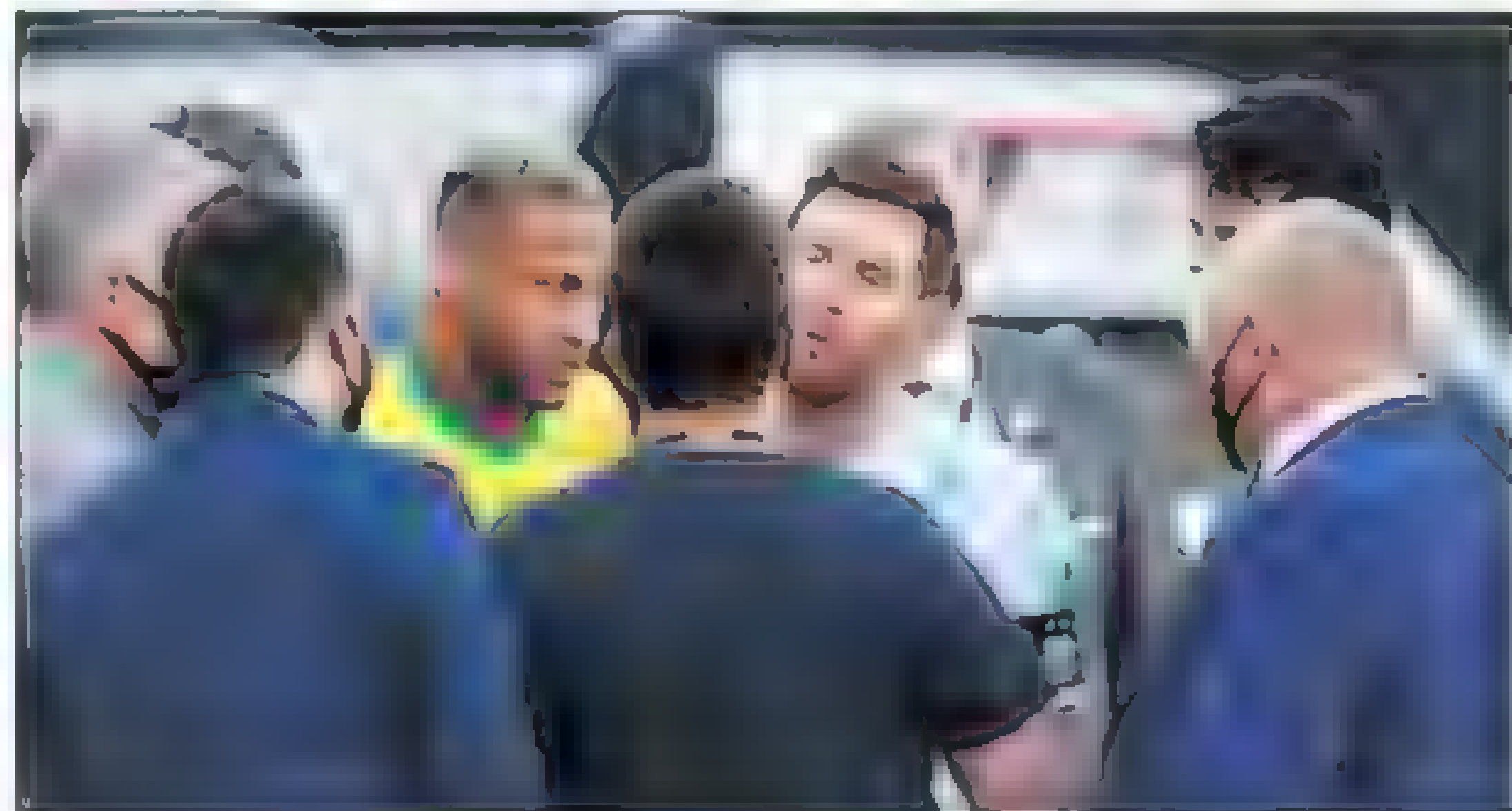
Tabata tin un momento

cu hungadornan argen-  
tino a altera cu personal di  
agentenan sanitario y ta-  
bata tin pushamento riba  
tereno.

Hungadornan argentino



a bandona tereno di wega  
despues di algun rato y  
despues referee a sus-  
pende e wega totalmente.  
Despues cu e wega a wordo  
para, delegacion di Argen-  
tina a pidi garantia cu nan  
por sai safe for di Brazil y  
regresa Argentina.  
FIFA lo tin cu bay tuma  
decision tocante e asunto  
aki, CONMEBOL apar-  
entemente a laba man y a  
bisa cu ta FIFA lo mester  
tuma decision aki y kico lo  
pasa cu e wega aki.





# SOLO DEPORTE

## Weganan di clasificacion pa Mundial a continua den zona di CONMEBOL



Diadomingo weganan di clasificacion pa Copa Mundial Qatar 2022 a continua den zona di CONMEBOL cu 5 wega programa.

Prome wega a wordo suspendi pa oficialnan di CONMEBOL y agentenan sanitario di Brazil.

Despues a sigui e wega entre Ecuador y Chile, Ecuador a bin di un victoria contra di Paraguay mientras cu Chile a bin di un derota contra di Brazil, e wega aki a termina cu empate di 0-0.

Despues a sigui e wega en-

tre Paraguay y Colombia, Paraguay a bin di un derota contra Ecuador y Colombia a bin di un empate contra di Bolivia.

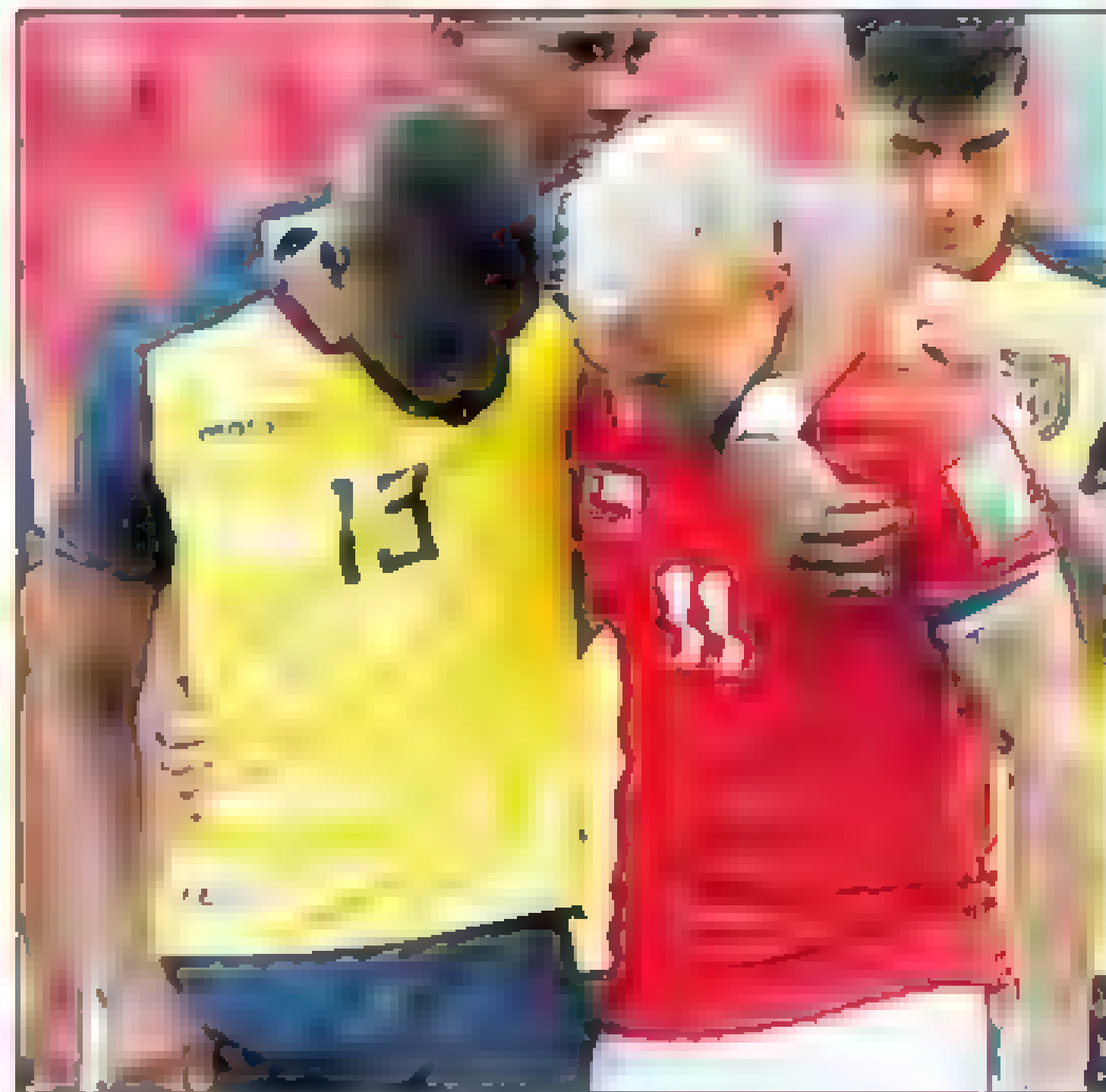
E wega aki a termina cu score empata 1-1, gol di Paraguay a wordo anota pa Antonio Sanabria y gol di Colombia a wordo pa Juan Guillermo Cuadrado. Uruguay a enfrenta Bolivia, Uruguay a bin di un empate contra di Peru mientras cu Bolivia tambe a bin di un empate contra Colombia.

E wega aki a termina cu

score di 4-2 na favor di Uruguay, golnan di Uruguay a wordo anota pa Gioran de Arrascaeta cu 2 gol, Agustin Alvarez y Federico Valverde, golnan di Bolivia a wordo anota pa Marcelo Moreno cu 2 gol.

Ultimo wega tabata entre Peru y Venezuela, Peru a bin di un empate contra Uruguay mientras cu Venezuela a bin di un derota contra di Argentina.

E wega aki a termina cu score di 1-0 na favor di Peru, gol di Peru a wordo



anota pa Christian Cueva. E tabla di posicion a keda lo siguiente, Brazil a keda na prome lugar cu 21 punto, Argentina a keda na di dos lugar 15 punto, Ecuador a keda na di tres lugar cu 13 punto, na di cuater lugar a keda Uruguay cu 12 punto, na di cinco lugar a keda Colombia cu 10

punto, na di seis lugar ta Paraguay cu 8 punto, na di siete lugar ta Peru cu 8 punto, pero menos gol, na di ocho lugar a keda Chile cu 7 punto, na di nueve lugar a keda Bolivia cu 6 punto y na di diez lugar den sotano a keda Venezuela cu 4 punto.



**WASHING MACHINE**

**CL**

**10FT**

**20FT**

**30FT**

**PRIJS DI BAKI:**  
 ₡150-175-200-250

PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSH

**YAMAMOS NA:**  
 560 3500 OF 563 4201



# SOLO SALUD



## Propiedadnan grandi di wortel tur relaciona cu salud

E propiedadnan di wortel ta hopi y nos por probecha di nan tanto den ambitonan di salud, como di estetica. Debi na su aporte y su resultadonan magnifico ta usa desde hopi aña.

Wortelnan a wordo cultiva pa porme biaha den e actual Afganistan miles di aña atras, cu variedadnan di color biña, blanco, geel of preto, cu aspecto manera di palo y sabor marga. No obstante, den nada nan tabata parece e actual wortel.

Den siglo XVII a desaroya wortel cu nivelnan halto di beta-caroteno surgiendo e prome wortel color oranje. Desde e tempo ey su auge tabata tal cu di inmediato a descarta e cultivo di e otro especienan.

Kico un wortel ta contene Entre e nutrientenan di e wortel ta destaca.

- Mineral (potasium, sodium, fosforus, calcium, magnesium, hero, zinc, iodium, selenium)
- 90% di awa
- 7% carbohidrato
- 1 gram di proteina
- 3 gram di fibra

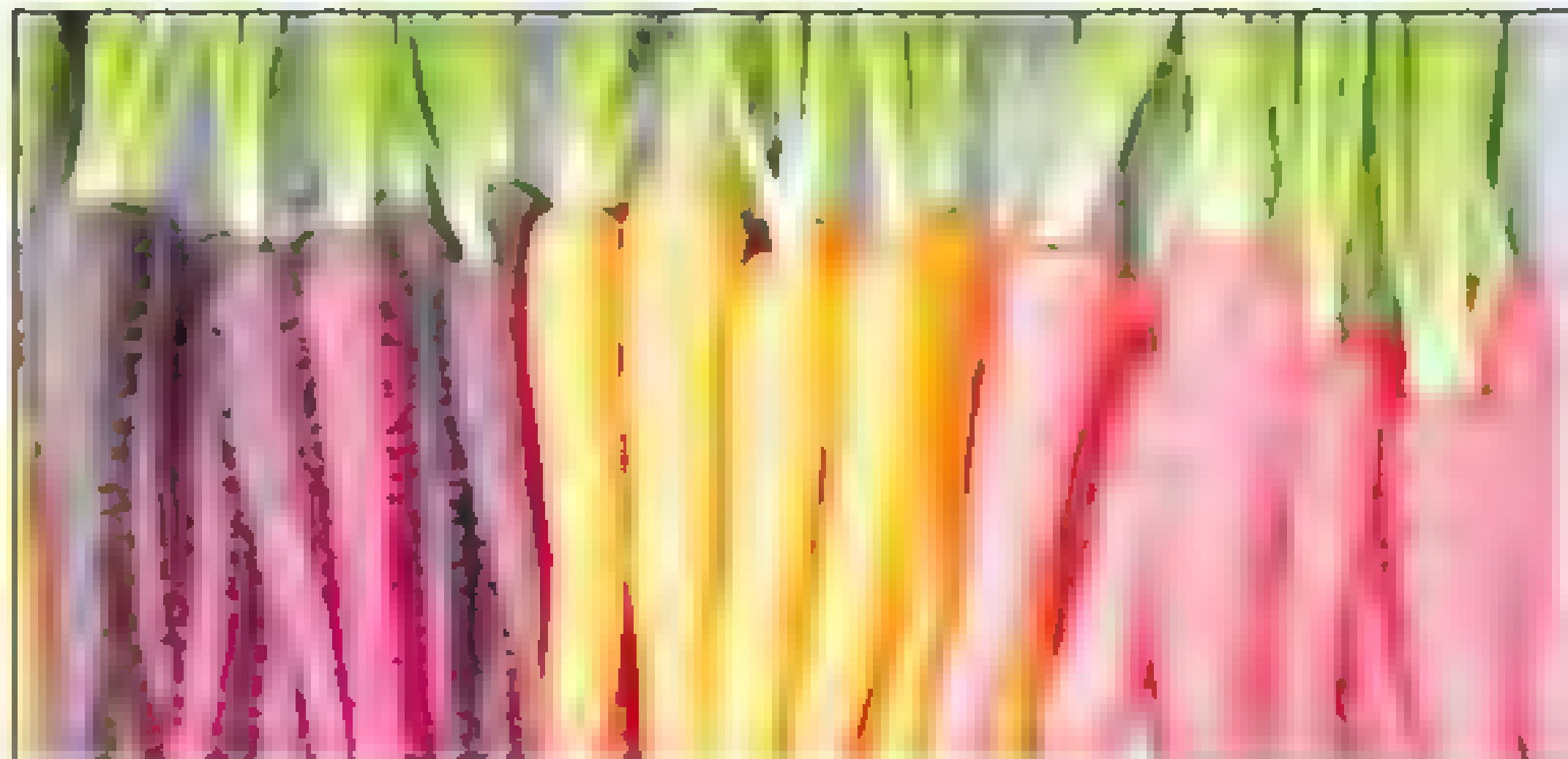
Fuera di esey, un wortel ta contene tambe cu un bon cantidad di vitamina C y A, hunto cu vitaminanan di e grupo B (B1, B2, B3, B6, acido folico). Por ultimo, e balor calorico di e wortel ta di 35 kcal pa cada 100 gram.

**Propiedadnan di e wortel pa salud**

Wortel tin infinidad di componente cu ta yuda den hopi aspecto di salud. Siguietemente lo bo haya algun di su usonan mas frecuente

**Contra cancer**

Na steam, herbi, curu, cushina, den blender, of simplemente fresco y na



snack: den e manera cu bo kier us'e lo e resulta hopi beneficioso pa e problema aki.

Wortel ta forma parti di e grupo di alimento cu "efectonan prometededor" den e prevencion di algun tipo di cancer. Hunto cu otro vegetalnan rico den carotenoide, manera spinazie y tomati, por yuda preveni cancer di pecho.

**Evita problemanan den wowo**

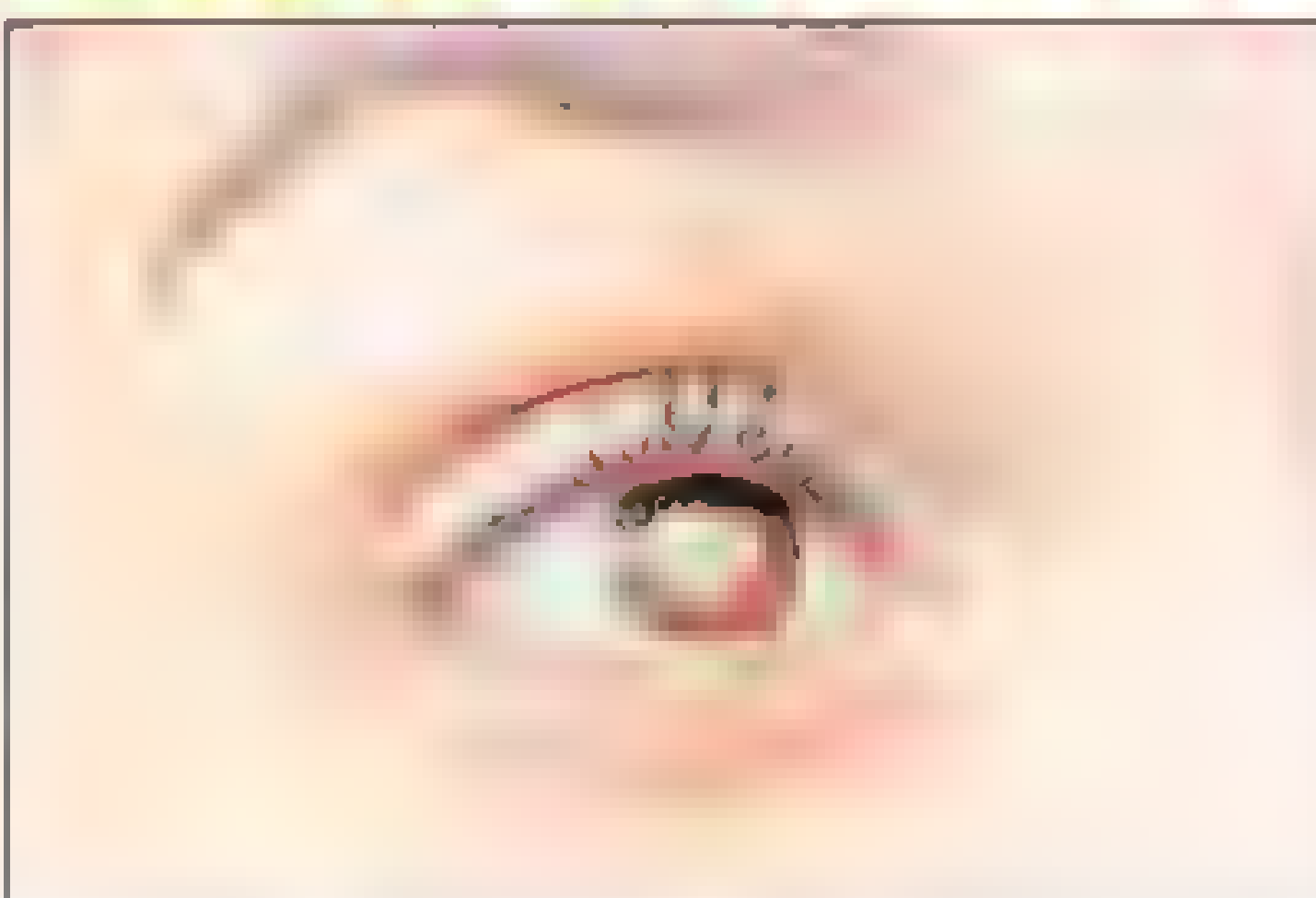
Esaki ta destaca entre e efectonan di mas famoso na loko wortel ta contribui. Su contenido halto di vitamina A ta yuda preveni problemanan den wowo. Preveni e aparicion di catarata, degeneracion macular of ceguera nocturno

Por supuesto wortel no por yuda alivia problemanan manera miopia of astigmatismo, ya cu t problemanan cu ta rekeri mayor atencion, pero si por yuda preveni nan, cu consumo anticipa.

**Come curu ta fortalece diente y encia**

Ingeri berdura curu manera wortel ta mehora e riego sanguineo bucal y ta evita di igual manera cu bacterianan ta adheri na e djentenan.

Ademas, e fluor presente den alimentonan manera wortel, spinazie of apel, ta



un mineral fundamental pa mantene un bon estado di esmalte dental y evita aparicion di caries.

**Ta yuda controla colesterol**

Hunto na e efectonan benéficos di wortel den lo referente na un bon salud cardiovascular, e berdura aki ta yuda e organismo na reduci e excesonan di colesterol den sanger.

Esaki ta debe na su contenido halto di fibra soluble, specialmente pectina, cu ta evita acumulacion di vet na e banda di e adernan. Esaki ta faborece tambe e eliminacion di e vet aki y e reduccion di e presion arterial.

**Ta combati ceramento di barica y dolor di stoma**

debi na intoxicacion Danki na su alto contenido den fibra, ta aumenta e cantida di materia fecal y ta preveni ceramento di

barica, yudando e optimo eliminacion di sushi.

Ademas, e ta calma e molesternan gaastrico y exceso di acides debi na e salnan mineral manera sodium, cloro, potasium y vitamina B complex P'esey, e ta un alimento hopi recomendabel si bo ta sufri di gastritis.

**Propiedadnan diuretico**

E contenido eleva di awa den wortel y su gran variedad di salnan mineral, ta yuda na e desintegracion di e calculonan renal P'esey wortel ta un di e elementonan mas habitual den e dietnan purificador

Den tur e rasonnan aki, inclui wortel den bo diet cu lo aporta na gran cantida di efectonan benéficos y lo ta un fuente abundante di vitamina y salnan mineral.

Hunto cu otro berduranan, e alimento aki ta un

ingrediente hopi apeteci den cualkier plato saludabel y un elemento esencial den e dietnan ekilibra.

**Probecha e preparacion dushi aki**

Ya nos sa cu ta hopi manera den cual nos por consumi dicho alimento, pero no tin mas dushi cu un receta pa probecha tur su beneficionan hunto cu e otro ingredientenan.

**Crema di wortel**

Den cushina ta hopi comun cu, na principio di un bon almuerzo, presenta algun tipo di sopi, den e caso aki, den crema. Descubri con pa prepar'e y inclui'e den bo cumindanan.

**Ingrediente**

- 2 wortel
- 3 brocoli
- 1 djente di knoflok
- 1 siboyo grandi
- 2 cup di awa (500 ml)

• Salo na gusto

**Preparacion**

- Den un wega, basha e awa y demas ingredientenan y pone na stof.
- Ora cu e herbe, tap'e y lag'e reduci na mita.
- Kit'e for di stof y lag'e fria.
- Pone tur cos den un blender y proces'e te ora cu haya un mezcla diki
- Sirbi'e y disfruta.

Tur berdura semper lo contribui na un desaroyo sano di nos organismo, asina ta pa no lubida di inclui nan den bo diet. Aunke por ta cu e sabor di algun di nan no ta di bo agrado, ta existi un gran cantidad di receta cu lo yudabo consumi nan di e maneranan di mas apetitoso.



# SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA

Skirbi pa Ruthy

"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Saludos ! A petición, nos lo purba di inclui un poema den mi relatonan di awor en adelante. E lector a bisami, cu , den e temponan difícil y crenchi complica aki, un poema ta baha bon. E por inspira y alivia y of alegre e curason. Mi no sa si mi logra tur biaha, pasobra mi tin cu dal un sambuya den e programanan riba mi laptop pa wak kiko mi tin warda. Lady Ruth mes a hanja falta di no por a bay e ultimo "Poetry Night", den curason di Oranjestad, luna pasa.

Y pa bisa berdad, no tin hopi inspiracion den e tempo di covid aki pa inspira poemanan nobo.

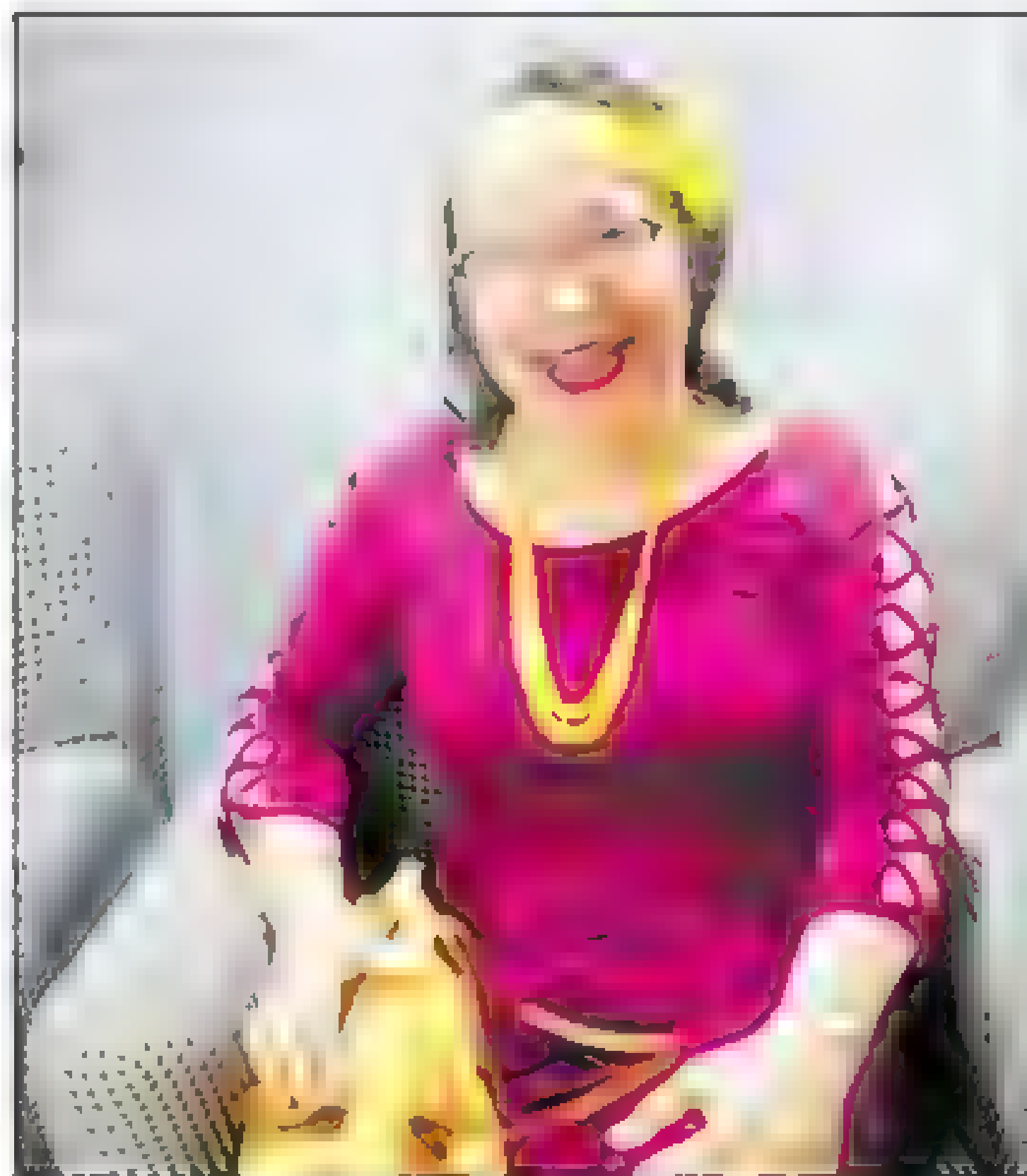
E atencion ta na famia, na nos hogar. Of e inspiracion tey den un skina, pero tapa cu tristeza, ora tende cu un otro persona stima y bon conosi den nos comunidad mester a bay nos dilanti. Nos a hasta lubida cu dia prome di September ta Dia di Prensa . Ta riba facebook nos a bin lesa y wak e postingnan encuan-to e dia special aki, pa tur cu ta traha den e ramo aki di informa y re-educar y of educa nos pueblo. Duna informacionnan concreto, directo y honesto di situacionnan andando na bienestar di tur. Lady Ruth sa, pasobra e tambe tawata parti di e grupo aki an-janan pasa. Su prome trabao na Radio Kelkboom y an-janan despues na Radio Carina y despues na Radio Galactica. Un trabao cu responsabilidad di kiko bo ta type, cu bo impreshonnan y of informacionnan ricibi na por

ehempel un conferencia di prensa. Awendia tin hopi caranan hoben y bunita den prensa. Nos no sa cuanto di nan a sigui curso y of studia periodismo, pero ta spera cu nan sa nan trabao y dia pa dia gana mas experiencia . Tin cu tin un mihor vocabulario cu otro, cu sa mas palabra cu otro. Tin hopi di e "biewnan" profeshonal cu ta bon activo keto bay.

Lady Ruth a sigui un curso di periodista hopi anja pasa di un persona di Hulanda, si mi por corda bon. Un profeshonal di television hulandes. Y nos tambe a sigui cursonan di Papiamento cerca e.o. Ernesto Rosenstandt ( awe dfm), Gregorio "Ito" Tromp y Ramon Todd Dandare.

Nos a gusta e trabao den prensa y den radiodifusion. Nos kier a felicita tur cu ta activo den prensa ainda, pabien pa cu boso bon trabao y sigui asina . Duna tur e bandanan di medaya pa pueblo comprende mihor, pensa y saca nan conclusion. Mi ta buscando un poema pa e relato aki, pero no por hanja ainda. Mucho cos riba mi laptop. Cuatro number cu ta bini na mente, di e grandinan cu no tey mas, ta, Jos van der Schoot, Jossy Mansur, Janchi Tromp y Carlos "Cayochi" Kelkboom. Hopi a sigui den nan pasonan ehemplar. Algun di e hobennan di awendia e.o. Farrah Boekhoudt, Elizabeth Guanipa, Tanya na Diario y Pilar na Bon Dia. Meymey di nan tin tambe varios cu bon experiencia manera e.o. Giovanni Muller y Ru-

ben Trapenberg (dfm) di Tele Aruba, Leo Vrolijk , Nilton Lacle, Benjamin Romero y Tito Lacle. No por laga afo Victor "Toko Winklaar", Maritza Farro, Django Simoons, y Hilario Donker y Yuby Naar (cu a bay cu pensioen). Nos no conose tur cu a join despues cu nos no tawata activo mas, pero ta desea nan tur tambe tur clase di exito den nan trabao den e ramo di prensa. Nos no ta papiando akinan di disc jockeys trahando na radio cu musica, pero di esnan den noticia mas tanto. Mi tambe tawata un "Operadora of disc jokey" un tempo na Radio Kelkboom cu varios programa, e.o. Dushi Awasero Musical, pero a gusta traha tambe den departamento di noticia, compila e noticia y of como presentadora di noticia na Radio Carina y Radio Galactica 99.9 FM. Awendia Lady Ruth ta un "Colaborador" y ta skirbi di su curason relatonan positivo cu por inspira



lectornan rond di dje. Shonnan, un otro Dia di Prensa a pasa, pero e trabao interesante aki ta continua. Nos kier a gradici e.o. tambe Stan Dabian, e "PR man" di DCA, cu ta presente, apoyando y elevando artistanan den e

ramo social cultural den tur e conferencianan di prensa cu ta wordo teni. Stan ta e cara y curason di e departamento di Cultura aki. Shonnan, te un otro oportunidad atrobe den otro relato. Corda cuida ! Love you too !

**Macuarima #57**

**GIVING YOU A LEGENDARY HAIRCUT WITH A TRADITIONAL SERVICE**

legends over time  
stadium street

Give us a call  
**+297-743-1908**

## PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIAMARS 07 DI SEPTEMBER 2021, 18.00 ORA.

ELABORA DIALUNA 06 DI SEPTEMBER 2021 17:00 (21:00 UTC)

### TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO

DEN MARDUGA I MAYAN; PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO

PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS

TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:47 PM

SUBIDA DI SOLO : 6:29 AM

### BIENTO:

MODERATE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).

DEN DIA POSIBLEMENTE FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:

HUMEDAD PERSISTENTE LO PONE TEMPORALMENTE MAS

NUBIA FORMA Y PASA RIBA REGION LOCAL. ESAKI LO

PRODUCE LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO TE BREVE

DURANTE PROXIMO 24 ORA

CONDICIONAN MARITIMO, ESTADO DI LAMA

TA SPERA UN ESTADO DI LAMA I FVE NA PARTINAN

PROTEJE, Y MODERA NA PARTINAN ZUID. NA PARTINAN

OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA MODERATE BASTANTE

BRUTO NA COSTA CU OLANAN ENTRE 4 PA 7 LOCALMENTE

8 PIA

### AVISO, ALERTA

LABADERA NA COSTANAN OOST TE NOORDWEST PRODUCE

PA

HORCAN LARRY POR HACI E PARTINAN DI COSTA AKI POCO

BRUTO UN AVISO PA BOTO CHIKITO PA E PARTINAN AKI

TA NA VIGOR. TAMBE UN AVISO PA OLEAJE HALTO NA

COSTA LO DRENTA NA VIGOR AWE TARDI 6' OR.

### FENOMENONAN SPECIAL:

NINGUN

### TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:

HORCAN LARRY TABATA SITUA RIBA ATLANTICO CENTRAL,

NA UN DISTANCIA GRANDI NOORDOOST DI ISLANAN Ariba

Y TA MOVE NOORDWEST. LARRY TA SOLAMENTE UN MO-

LESTER

PA NAVEGACION MARITIMO.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:

1 TOT 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y

AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8 AM PA 8 AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 25 / 1.4 MM

WESTPUNT: MAX 32 / MIN 25 / 2.2 MM

STA ROSA: MAX 32 / MIN 26 / 1.3 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE

BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERATE

BASTA FUERTE; FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN

RAFAGA;

TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 28

## AVP TA PROPONE AYUDO FINANCIERO PA MUCHANAN CU HANDICAP BOU DI 16 AÑA

E miembronan di fraccion di AVP den Parlamento, Lider fraccion mr. Mike Eman y sra. drs. Melvin Wyatt-Ras, a entrega na Presidente di Parlamento, mr. Edgar Vrolijk un proposicion pa amplia e ley di ayudo financiero pa hende cu un handicap, pa muchanan bou di 16

aña tambe por bini na remarca pa ayudo aki. Awor aki e ley ta duna e posibilidad solamente na hende riba e edad di 16 aña. E miembronan di e fraccion di AVP Eman y Wyatt-Ras ta haya e esaki un fayoden e ley (Landsbesluit houdende algemene maatregelen ter uitvoering van artikelen 8 en 19 van de Landsverordening Maatschappelijke Zorg) cu mester wordo corrigi y pesey ta haci e proposicion pa cambio di ley aki. Di e forma aki famianan cu un of mas mucha bou di e edad di 16 aña cu un limitacion fisico of mental lo por bini na remarca pa ayudo.

Costo y condicionnan

Loke Eman y Wyatt-Ras ta haci ta introduci un articulo nobo (8-a) den e ley cu ta reconoce y regla formalmente e ayudo financiero (=bijstand) pa majornan cu un of mas jiu cu un handicap cu edad bou di 16 aña. Pa bini na remarca pa e ayudo financiero aki e mucha(nan) mester ta biba cu e majornan y mester keda prob'a cu e mucha(nan) tin un handicap fisico of mental cu ta trece gastonan necesario cu'e.

E suma di e ayudo financiero segun e proposicion di Eman/Wyatt-Ras mester ta mescos cu e suma actual pa ayudo financiero pa hende cu handicap den articulo 8 di e ley. Esta Afl. 950,-. Loke ta determina e suma di e ayudo financiero aki ta cu mester tin gastonan necesario cu ta resulta for di e condicion special individual di e mucha cu e handicap. Segun e miembronan di AVP Eman y Wyatt-Ras e mayor cu ta haci e peticion pa ayudo financiero no mester ta un hende cu ya ta haya ayudo financiero (=bijstand). Pa financia e proposicion aki, Eman y Wyatt-Ras ta bisa cu mester a usa e cifranan di e CENSUS di



aña 2010 ya cu e cifranan di 2020 no ta disponibel ainda. Nan ta yega asina na un cantidad di mas o menos 400 mucha cu ta bini na remarca pa e ayudo financiero nobo aki. Eman y Wyatt-Ras ta propone pa financia e proposicion door di fiha prioridadnan nobo den gastonan di gobierno den e presupuesto 2022.

Derechonan di Mucha

E miembronan di e fraccion di AVP, Eman y Wyatt-Ras, kier duna mas contenido concreto na e tratado di "Derechonan di Mucha" cu Aruba tambe ta parti di. E tratado di "Derechonan di Mucha" ta bisa cu e paisnan cu ta miembro di e tratado aki mester reconoce cu un mucha cu un handicap fisico of mental, mester por biba un bida di calidad den tur sentido bou condicionnan cu ta segura e importancia di e bida di e mucha y cu ta facilita su participacion den comunidad. Eman y Wyatt-Ras ta bisa cu den esencia nan proposicion ta bay pa duna contenido na e responsabilidad di gobierno pa yuda muchanan cu un handicap por biba un bida di calidad den tur plenitud. Un mucha cu un handicap fisico of mental tin derecho riba ayudo extra of special y ta henter comunidad pa medio di gobierno mester percura pa esey.

Ta esey e proposicion aki ta haci segun Eman y Wyatt-Ras, cu e proposicion aki AVP ta sigui construi un sistema di ayudo den forma legal, cu ta accesibel pa tur hende. En especial pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad. E iniciativa aki ta sali di e vision di AVP pa crea un comunidad mas husto, uno den cua nos ta cuida otro y crea mas oportunidadnan y condicionnan nobo pa tur ciudadano por biba un bida di calidad di bida.



# SERVICIO Y COMPRA

## SOL De Pueblo OBITUARIO



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrese

**Pakete 1:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250.00

**Pakete 2:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400.00

Pa mas informashon por tumu contacto cu oficina  
na 585-9500 of na 741-4554 pa mas pa  
dama de la familia

**Ta buska cas pa huur**

Call 5645064

**Ta buska cas pa compra**



## Construction

Drecha dak, coriente, verf,  
Welder, plumming, metsla,  
Carpinte y hasi cura limpi

Yama 560-8568

## SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIS SPECIAL  
AWC 75,-



**YAMANOS NA:**  
560 3500 OF 563 4201

## TA HUUR

Apartamento  
Muebla na  
Bakval  
Afl 775.00  
Yama:  
740-5370

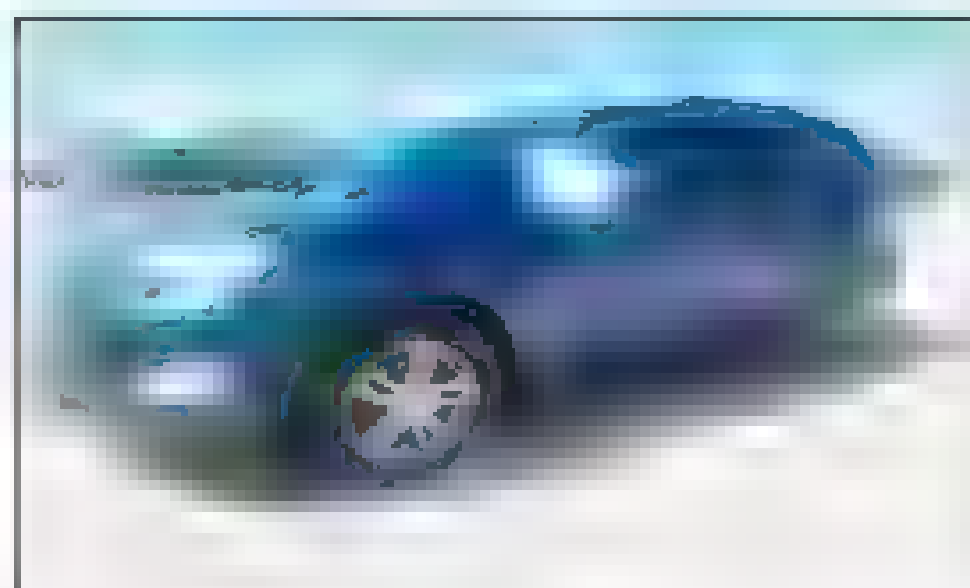
## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

## FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE Chevrolet Equinox 2017

50km top condishon  
mesco nobo na  
mitad di prijs 40 mil fls

**call 5694343**  
for test drive



## SOL De Pueblo

## CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Cel.585 9500

Lider di fraccion di AVP, MR. Mike Eman:

# TA INHUSTO CU GOBIERNO KIER COBRA IMPUESTO Y PRIMA RIBA FASE

Cu sorpresa e lider di fracción di AVP, mr. Mike Eman a tuma nota di un reciente declaración den medionan di comunicación di parti di departamento di impuesto cu esnan cu a ricibi FASE lo mester paga impuesto y prima riba e suma cu nan a ricibi.

Mr. Mike Eman ta haci pregunta na Minister di Finanzas Xiomara Ruiz Maduro y Minister di Asuntonan Social, Glembert Croes, riba e anuncio aki. Adelantando riba su preguntanan Eman ta bisa cu e interpretación aki cu FASE ta un entrada riba cual mester paga impuesto y prima ta hopi preocupante. Especialmente e obligación di paga prima e ta considera cu lo

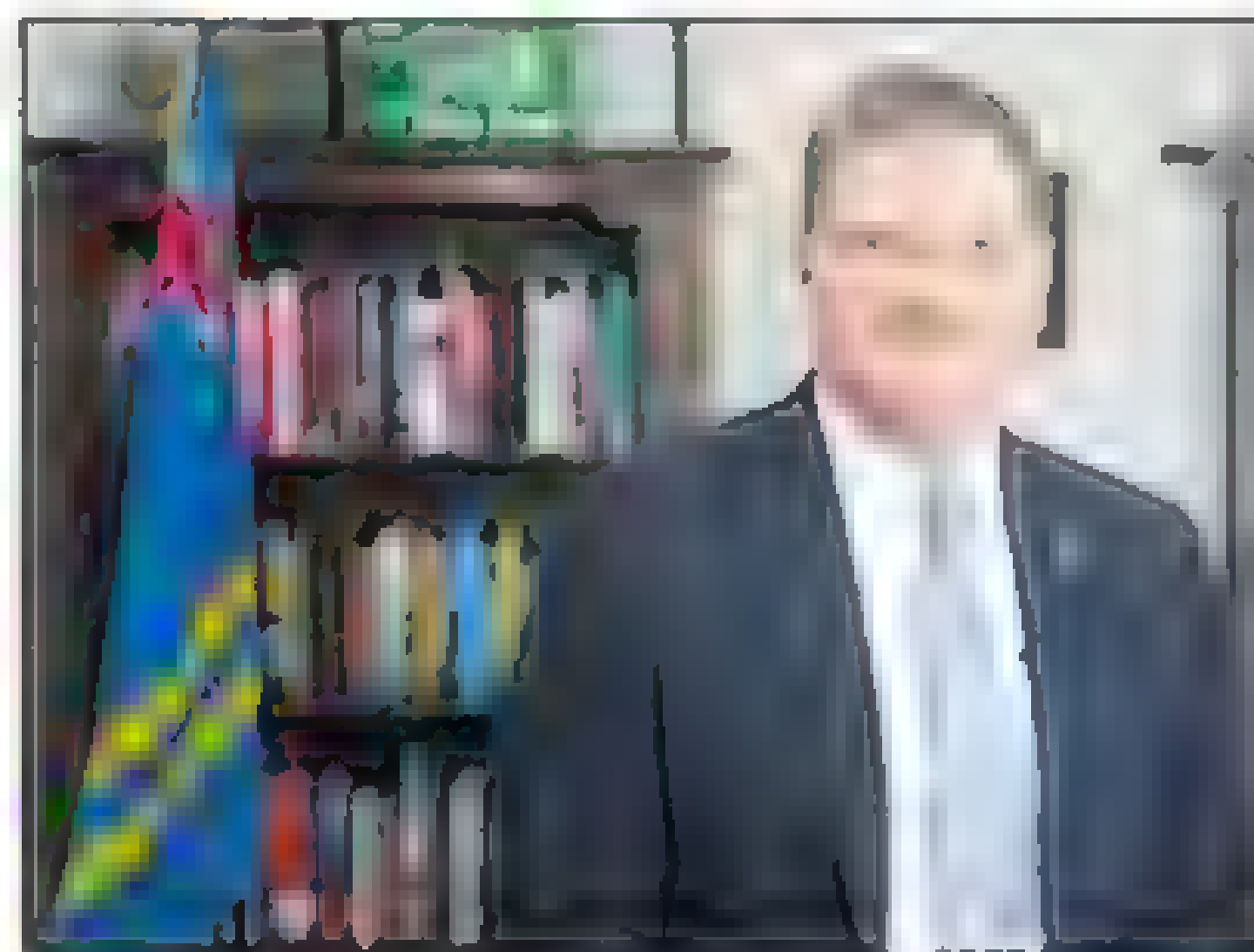
conducir na un situación sumamente inhusto pa esnan involvi. Un carga cu e no ta kere cu recipientenan di FASE por carga y tampoco a conta cune.

Pa locual ta trata impuesto, si tur cos ta bon, gran mayoría di recipientenan di FASE lo caiden e belasting vrijevoet y no lo mester paga impuesto. Eman ta bisa, pero pa locual ta trata prima no tin belasting vrijevoet y departamento di impuesto a bisa infaticamente cu tin obligación pa paga prima tambe riba e sumanan ricibi a base di FASE.

E sumanan cu recipientenan di FASE lo mester paga na prima lo ta astronómicamente haltu y imposible pa un recipiente di FASE paga, según

e lider di AVP, mr. Mike Eman. Un persona cu no tin werkgever mester paga 26% na prima (15.5% pa AOV y 10.5% pa AZV). Cu e interpretación di Gabinete Wever-Croes e recipiente di FASE lo mester paga bek na prima Afl. 247, pa luna y pa un anja di FASE esaki ta suma na Afl. 2964,==.

E lider di fracción di AVP mr. Mike Eman ta bisa cu esaki ta imposibel pa recipientenan di FASE por cumpli cune. Ta trata di personanan cu no tabata tin ningún entrada y sigur lo mester a utiliza tur e suma di FASE pa a sobrevivir. Ta unda nan lo por sacar Afl. 2964,== awor pa duna gobierno bek pa paga 26% na prima? E ta totalmente inhusto y ire-



alistico pa pensa cu por bai cobra e sumanan aki di recipientenan di FASE. Según e lider di fracción di AVP mr. Mike Eman FASE mester worde considera manera bijstand riba cual recipientenan no ta paga impuesto of prima. Fracción di AVP mr. Mike

Eman ta bisa pa Gabinete Wever Croes cambia nan interpretación riba e obligación di paga impuesto y prima riba e sumanan ricibi a base di asistencia financiero FASE. E ta totalmente inhusto y irrealistico.

SOLO Pueblo

OLIVE TREE  
& CREMATORY

## PAKETE A

AWG. 4550,-

Servicio y Articulonan di entierro  
Caha na balor di AWG. 1850 -

## PAKETE C

AWG. 5050,-

Servicio y Articulonan di entierro  
Caha na balor di AWG. 2350 -

## PAKETE B

AWG. 6750,-

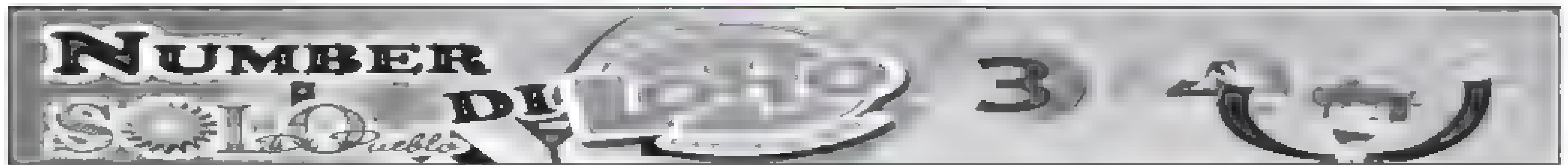
Servicio y Articulonan di entierro  
Caha na balor di AWG. 1850 -  
Kelder

## PAKETE D

AWG. 7250,-

Servicio y Articulonan di entierro  
Caha na balor di AWG. 2350 -





Lotto Merdia  
SEPTEMBER 6

Sorteo # 3318	Sorteo #	Joker Letter
8431	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
2542	0 x Match 4+	800.000,-
9295	0 x Match 4	
	0 x All 12:00	
Sorteo # 3318	Sorteo #	Proximo Jackpot
2529	0 x Jackpot	78.000,-
	0 x Match 4	
	0 x All 12:00	
Sorteo # 1374	Sorteo #	Mega Ball
8218	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x Match 4	250.000,-
	0 x All 500.00	
	0 x All 50.00	
	0 x All 15.00	
Sorteo # 3318	Sorteo #	Afl. 350.000,-
3554		
Virgo		
Sorteo # 192	Sorteo #	
614		
x2		

Lotto ANOCHI  
SEPTEMBER 4

		07-13-16-18-21
Sorteo # 7430	Sorteo #	Joker Letter B
3847	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
2406	2 x Match 4+	800.000,-
3348	10 x Match 4	
	579 x All 12:00	
		01-09-18-21-27
Sorteo # 6474	Sorteo #	Proximo Jackpot
9227	0 x Jackpot	74.000,-
	5 x Match 4	
	152 x All 12:00	
Sorteo # 1179	Sorteo #	Mega Ball
8641	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x Match 4	250.000,-
	0 x All 500.00	
	0 x All 50.00	
	0 x All 15.00	
Sorteo # 5232	Sorteo #	Afl. 350.000,-
8288		
Libra		
Sorteo # 163	Sorteo #	
571		
X2		

**HOTLINE**

744-0444

**CAPT'E Y MAND'E**

Lotto Merdia  
SEPTEMBER 5

Sorteo # 3317	Sorteo #	Joker Letter
5644	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0849	0 x Match 4+	800.000,-
4981	0 x Match 4	
	0 x All 12:00	
		03-12-13-17-19
Sorteo # 3317	Sorteo #	Proximo Jackpot
7786	0 x Jackpot	78.000,-
	2 x Match 4	
	126 x All 12:00	
Sorteo # 1373	Sorteo #	Mega Ball
7465	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x Match 4	250.000,-
	0 x All 500.00	
	0 x All 50.00	
	0 x All 15.00	
Sorteo # 3317	Sorteo #	Afl. 350.000,-
7754		
Geminis		
Sorteo # 191	Sorteo #	
694		
X2		

**Sushi di cura?**

Nos ta tir'e afo

**AWG 50**

OFERTA GRATIS OF RESERVACION  
+297 7460815  
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI

## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582 1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiani	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kinngin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## Botica na Warda



**SEPTEMBER 7**

**P'abou di brug:**

**Botica St. Anna**

**P'ariba di brug:**

**Botica 4 Centro Medico**

## Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

**SEPTEMBER 2021**

Dr. Boderie, E.  
Dr. de Cuba, M.  
Dr. Every, B.  
Dr. Giel, D.  
Dr. Linden v/d, J.

Dr. Ramautar, K.  
Dr. Veringa, E.  
Dr. Vis, S.  
Dr. Wever, M.  
Dr. Winterdal, N.

MA 01 EVERY  
DI 02 GIEL  
WO 03 LINDEN V/D

MA 06 RAMAUTAR  
DI 07 VERINGA  
WO 08 VIS  
DO 09 WEVER  
VR 10 WINTERDAL

MA 13 BODERIE  
DI 14 DE CUBA  
WO 15 EVERY  
DO 16 GIEL  
VR 17 LINDEN V/D

MA 20 RAMAUTAR  
DI 21 VERINGA  
WO 22 VIS  
DO 23 WEVER  
VR 24 WINTERDAL

MA 27 BODERIE  
DI 28 DE CUBA  
WO 29 EVERY  
DO 30 GIEL

### WEEKENDDIENST

04 - 05 SEPTEMBER	• LINDEN V/D
11 - 12 SEPTEMBER	• RAMAUTAR
18 - 19 SEPTEMBER	• VERINGA
25 - 26 SEPTEMBER	• VIS

## Oracion di dia

**Un feliz dia yena cu bendicion  
y cu Dios brasa boso cu Su amor y  
misericordia**

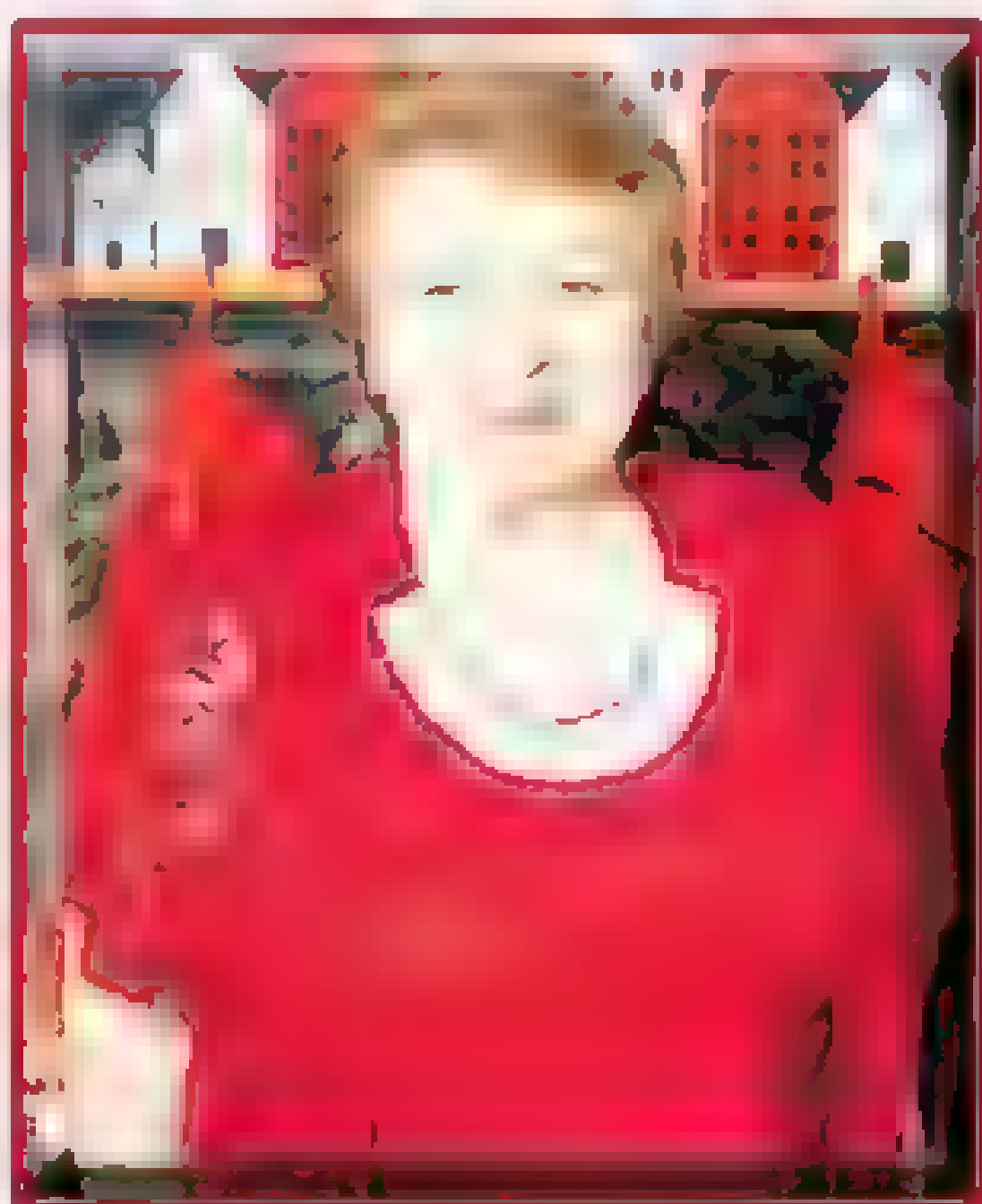
“ No spanta, for di awor ta hende lo bo pisca! ” Lc 5.  
10

“ Bay for di mi Señor mi ta un pecador! ”, esta un expresion bunita y sincero di un hende humilde cu ta reconoce su debilidad. Pedro un hende manera nos, cu mester a traha duro pa e por come y pa e por duna di come na su famia a contesta Hesus cu henter anochi nan a traha duro sin haya nada di pisca. Pedro no obstante di esaki ta haci loke Hesus a pidie, pa despues e reconoce su pica di a duda den e Palabra di Señor. Dios ta yama bo y ami tambe pa nos kere den Su presencia cerca di nos. Awe Hesus ta pidi pa nos bay y busca almanan p'E. Nos no mester lubida cu mescos cu Pedro nos tambe ta pecador y nos tin nos limitacionnan.

Oracion: Señor, nos ta gradici Bo pa Bo yamada. Guia nos pa nos por cumpli cu Bo yamada. Compañia nos riba e caminda di nos vocacion y yena nos cu Bo Spirito di fortaleza. Tur esaki nos ta pidi Bo den nomber di Hesus Cristo Bo Yiu y nos Señor.  
Amen.



## INVITACION



**SOFIA TERESITA CROES-RASMIJN**

**EN CONEXION CU DI 7 LUNA DI  
FAYECIMENTO DI NOS CURASON STIMA**

**MAMA SOFIA CROES,  
TA INVITA FAMIJANAN Y TUR  
AMISTADNAN PA UN SANTO  
SACRIFICIO DI MISA, NA MISA  
INMACULADA CONCEPCION, NA  
SANTA CRUZ,**

**DIAMARS 7 SEPTEMBER  
2021 PA 7.00 PM**

**LAGA NOS SIGI RESA Y RECORDA TUR  
NOS SERNAN STIMA CU A  
ADELANTA NOS DEN E BIDA AKI.**

**PA SEMPER DEN NOS CURASON**



**Ave Maria di ORO**

**Mi ta cuminda Bo, Leli Blanco di  
Santo Trinidad, glorioso y  
semper pacifico,**

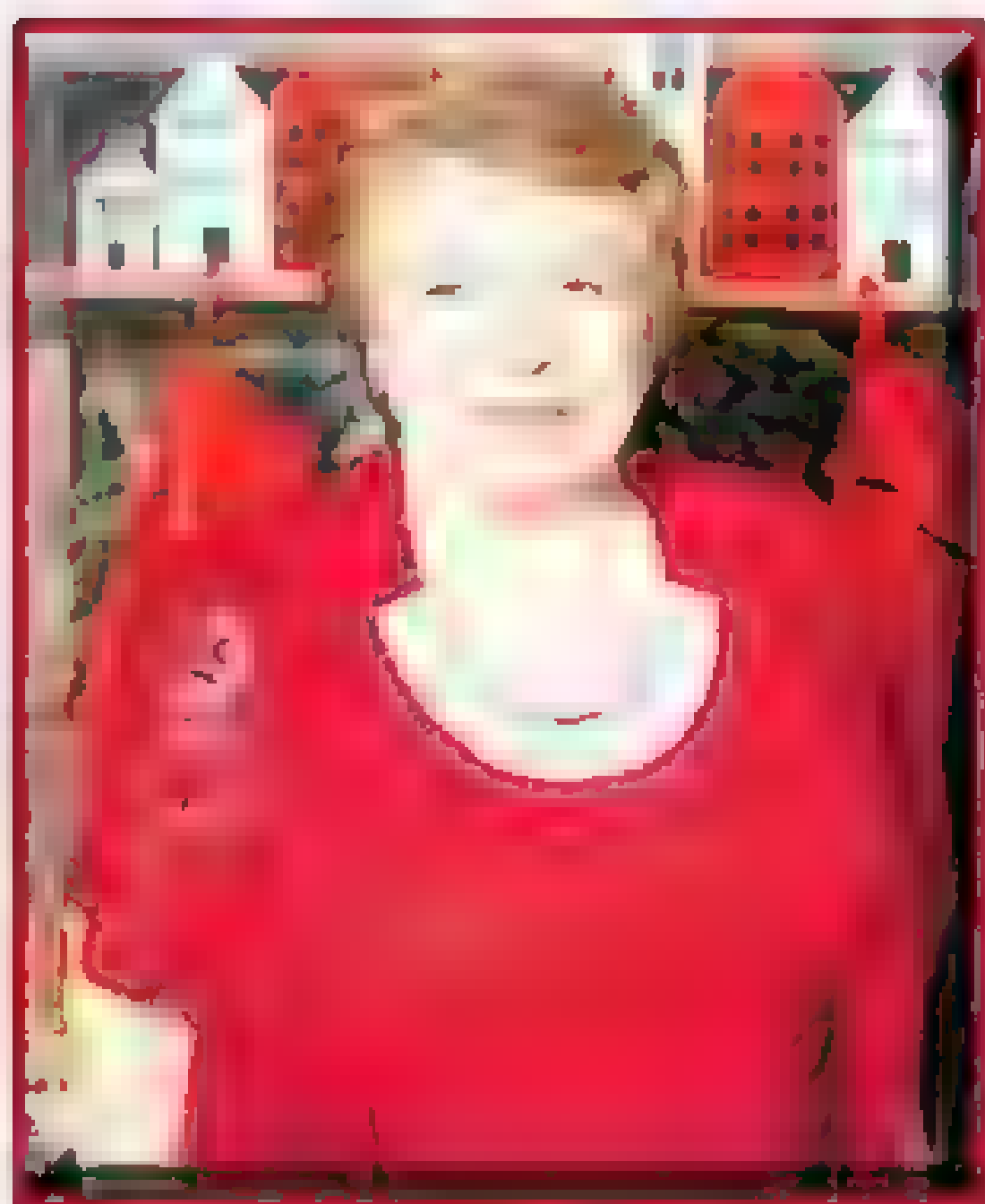
**Mi ta cuminda Bo, Rosa Briyante  
den e Hof di alegria Celestial,  
O Abo, di kende e Rey di Shelo a  
desea di nace y pa e cria Bo,**

**Yena nos Alma cu yobida  
torencial di Gracia Divino**

**Amen**

**(Resumen fo'l di tres Buki,  
Capitulo diesnuebe di  
revelacionnan di Birgen Santo  
na Santo Gertrudis)**

## INVITACION



**SOFIA TERESITA CROES-RASMIJN**

**EN CONEXION CU DI 7 LUNA DI  
FAYECIMENTO DI NOS CURASON STIMA**

**MAMA SOFIA CROES,  
TA INVITA FAMIJANAN Y TUR  
AMISTADNAN PA UN SANTO  
SACRIFICIO DI MISA, NA MISA  
INMACULADA CONCEPCION, NA  
SANTA CRUZ,**

**DIAMARS 7 SEPTEMBER  
2021 PA 7.00 PM**

**LAGA NOS SIGI RESA Y RECORDA TUR**

**NOS SERNAN STIMA CU A  
ADELANTA NOS DEN E BIDA AKI.**

**PA SEMPER DEN NOS CURASON**



**Ave Maria di ORO**

**Mi ta cuminda Bo, Leli Blanco di  
Santo Trinidad, glorioso y  
semper pacifico,**

**Mi ta cuminda Bo, Rosa Briyante  
den e Hof di alegria Celestial,  
O Abo, di kende e Rey di Shelo a  
desea di nace y pa e cria Bo,**

**Yena nos Alma cu yobida  
torencial di Gracia Divino**

**Amen**

**(Resumen fo'i di tres Buki,  
Capitulo diesnuebe di  
revelacionnan di Birgen Santo  
na Santo Gertrudis)**



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## HOBEN, BO BIDA TA BO PODIUM

Awendia e number a cambia tur cos a bira Plataforma, pero originalmente e number tabata podium, of tarima, esey ta nifica caminda bo ta presenta bo mes , y e manera cu bo presenta bo mes asina hende ta mirabo. Mas mi-hor bo hacie , ta mas bon pa bo mes. Y ta hopi importante pa bo ta bo mes y no imita otro hende pasobra Dios a trababo unico, pasobra riba mundo tin mas cu un biyon di hende y ningun hende su vinger-print no ta mescos cu e otro, asina perfecto Dios su creacion ta.

Awel como mayor nos mester cuminsa splica nos yiunan bon cla kico ta e podium di nan bida. Na prome lugar bo educacion cual ta bini for di cas , bo respet y bo moral, cual ta contene norma y balor

di bida, ta esencial pa bo bida.

Bo mester haci bo best pa siña na scol y gradua pasobra cu papel den bo man mes ta dificil pa hanja trabao corda sin papel.

Stop di imita hende cu ta sinja bo usa droga, y cu tin placa of posicion, pasobra ora bo bira adicto nan no ta duna un man lantabo for di riba caya.

Un no ta tur cos cu bo ta mira na television of riba internet, ta cosnan cu bo por haci, tin hopi cos cu ta fake, y cu e celebrities ta haci djis pa fama, y no laga portret ganjabo, pasobra hopi ta usa stunt.

Dios no ta discrimina ningun hende , Dios no ta un racista, simplemente ora nos ta for di Dios di su voluntad, e enemigo ta pone nos sinti manera nos no ta conta, pero ora nos ta den

voluntad di Dios ni maske kico diabel haci e no por muestra dede riba nos.

Sea autentico den tur cos, busca Señor awor cu bo ta jong, pasobra nos tur un dia mester duna cuenta dilanti di Dios, y no kere den e fabula cu si mi mayornan ta biba pa Señor ami tambe lo bay cielo.

Cielo tin un porta so, y eynan tur esnan cu a acepta y kere den Hesus Cristo ta drenta , asina cuminsa perdona, y stop cu fenomeno di vengansa , odio y reglamento di cuenta.

Bisti decente, cuida bo mes mantene higiena personal, wak pa tur caminda cu bo yega bo haci un bon impresion.

Cuminda hende, pidi dispensa, respeta, bo no ta bo so riba e mundo aki, stop di imita Rappers, pasobra hopi Rappers su fin



no tabata masha bunita. Ora bo a nace bo tabata bo so , awel no djoin den ningun grupo cu ta demostra maldad, pa asina bo hanja identidad den maldad.

Awendia tin hopi tipo di Gang of Geng cu ta simplemente imita grupo nan den exterior cu ta haci maldad, ki dia lo lanta Geng di Alabansa, Geng cu ta haci Barrio limpi sin cobra, Geng di decencia, Geng di oracion, pasobra te awe tur ora bo tende number di Geng ta pa simplemente maldad.

Como mucha muher wak pa bo ta decente, no bende bo curpa , pasobra mayan

ta e mesun curpa ey bo ta keda cune, no laga ningun hende usa bo, no rebaha bo mes. Keda limpi, keda puro, mantene bo integridad manera tur hoben mester haci.

Sea sabi no haña yiu cu hende irresponsabel, y haci tur locual cu ta posibel pa bo yega na un matrimonio, y cu un homber cu ta stimabo, cu ta cuida abo y bo yiunan.

Y por ultimo tur na hoben, respeta y honra bo mayornan, bida ta dushi, y mas dushi ta ora Cristo Hesus ta den bo bida y bo curazon.

## CHETO'S N.V.

cu hopi tristeza ta participa fayecemento di su director

### Arsenio "Chenco" Yarzagaray

Acto di despedida lo tuma lugar Diamars, 7 di September 2021, na Misa Santa Filomena na Paradera, for di 9'or pa 11'or di mainta.

Despues di misa lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Cu gratitud pa su dedicacion & responsabilidad semper demonstra

- Gerencia



Cristo Hesus a muri pa e berdad, den tur caso E a papia e berdad, hasta ora nan a menace cu morto na cruz E sigi papia e berdad.. Cu exepcion di Apostol Juan, tur apostol a muri un morto cruel ( martirio) of mihor bisa nan a wordo mata pa motibo di papia e berdad.. ( Judas Iscariot a comete suicidio) .

E berdad no ta solamente ta e Palabra di Dios, pero nos comunicacion un cu otro mester ta a base di berdad y no mentira, Nos ta bibando den un mundo caminda mentira a destrosa hopi hogar , causa morto, trece miedo, hinca pais y nacion den problema, causa perdida di trabao y placa, causa guerra, sembra vengansa den pueblo, activa adoracion di Dios falso, y bruheria , causa falta di pordon, divorcio, abuso etc, Y te ainda tin hende ta laga e spirito di mentira domina nan bida, y tin hende no ta compronde cu esun cu ta papia mentira no ta bay dilanti, y , beibel ta bisa cla cu e mentiroso lo no hereda reino di Dios,

Tin hende ta kere cu nan mester saca mentira y difama otro pasobra den esey tin crecimiento, no laga ningun hende gañabo.

Mentira a bira manera un luho pa esnan cu no tin temor di Dios, ta parce asina facil pa gaña of cambia palabra, no ta importa ken wordo perhudica , no ta importa bida di yiunan, no ta importa , esposo(a) , no ta importa ken perde trabao, cas, auto, pero basta e mentira por defende su mes temporalmente contra e berdad.

Oei , no ta boluntad di Dios pa nos gaña otro ni perhudica otro, no laga mentira forma parti di bo bida mas, Colosenses Capitulo 3 vers

8+9.

Hende ta laga mentira domina y destrui nan bida

## **FORTALEZA PA FAMILIA.** **Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.** **NO LAGA MENTIRA DOMINA BO BIDA**

y no kier acepta e berdad, por ehempel un hende cu ta droga , huma, of bebe simplemente ta laga un mentira domina su bida. Pasobra e sa bon cu no tin bienestar pa su salud, tampoco pa su familia den esey

Proverbio 12 vers 22 ta bisa : Lipnan mentiroso ta un abominacion pa Señor , ma esnan cu ta trata cu fiedad ta Su delicia..

Dios no kier tin nada di haber cu mentira.

Proverbio 21 vers 6 E tesoro haña pa medio di un lenga engañoso ta damp cu ta pasa lihe un trampa mortal. Proverbio 16 ver 17 ta bisa cu Dios ta odia wowo halsa (orguyoso ) y lenga mentiroso.

Revelacion 21 vers 8 ta bisa: Cu tur esnan cu ta gaña lo tin parti den e lago di can-

dela cual ta e di dos morto, Juan Capitulo 8 vers 44 ta splica bon cla e origen di tur mentira.

Pesey no dal ningun stap mas den e mundo di mentira ,Dios den su misericordia tin un salida pa mentira. Ora bo dicidi pa arepentí y entrega bo bida na Hesus Cristo , Dios ta fiel y husto pa pordona 1 Juan 1 vers 9.



*There are no goodbyes for us.  
Wherever you are,  
You will always be,  
In our hearts.*

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento di nos colega:

### **Willem Hendrik Willems**

*Opzichter Onderhoud, sector Waterdistributie & Customer Service*

Willy tawata un colega dedica cu amplio conocimiento di trabou di pipe fitter. E tawata hopi involvi den actividadnan social di WEB. Nos a conoc'e como un persona cu ta yuda sin spera algo a cambio.

**Nos pensamiento y sincero condolencia ta bay na su yiunan, rumannan, compañera y demas familia.**

Acto di entierro lo tuma lugar diaranson 8 di september 2021. Lo tin oportunidad di condolencia entre 14:00 or y 16:00 or na Aurora Funeral Home na Cumana.

**Willy, sosega na paz.**





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sos-  
ega,

E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Thelma Natividad Giel-Martinus**

\*25-12-1939 - †02-09-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone'mi sosega  
E ta hiba'mi na awa trankil  
Pa mi bolbe haña forsa"

Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curason, pero agradecido  
pa tur locual e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos  
querido esposo, tata y welo



**Arsenio ChencoYarzagaray**

Cariñosamente yama "Chenco" of "Opa"

yui di †Aniceto Yarzagaray y †Martina Yarzagaray – Croes

\*Maart 29, 1938 – †September 2, 2021

Officier in de Orde van Oranje Nassau

Orden Francisco de Miranda Venezuela

Su casa stima Jane, su yui nan Marc & Ivan, su tesoro nan Kiarin,  
Kianny, Kiandra & Zoë, Aymar

Mama di su tesoro nan: Esther, Sandra, Marleny

Su ruman nan stima:

- †Tana & †Chinto Laclé - Croes y famia
- †Elva & †Boei Erasmus – Yarzagaray y famia
- †Menita & †Didi Oduber – Yarzagaray y famia
- †Olga & †Coby Croes – Yarzagaray
- †Bertha & †Capi Oduber – Yarzagaray y famia
- Melina Yarzagaray y famia
- Crispina & †Sim Frank – Yarzagaray y famia
- Albino & Kathy Yarzagaray – Boeke
- Elsa Yarzagaray y famia
- †Francis & †Jos Yarzagaray – Luttermun
- Ella & †Leo Tromp – Yarzagaray y famia
- †Tico Yarzagaray

Swa y Cuña nan:

- †John & Diet Booi – Staring y famia
- Lola & †Mai Croes – Booi y famia
- Lydia & Theo Heuvelmans – Booi y famia
- Frida & Gerald Himmelreich – Booi y famia
- Frank & †Susan Booi – Jones y famia
- Judith & Raymond Williams – Booi y famia
- Joan & †Jossy Laclé – Booi y famia

Sobrino- y sobrina nan, primo- y prima nan, iha nan, comer- y com-  
per nan y demas famia Yarzagaray, Booi, Laclé, Maduro, Oduber,  
Van Bochove, Poiesz, Flanegien, Tromp, Scoop, Schouwstra, Frank,  
Nunes, Arends, Stork, Rodrigues, Croes, Van Gijn, Schouten, Him-  
melreich, Lippert, Williams, Bislik, Stoutjesdijk

Ex colega nan di WEB Aruba N.V., More Flow Services, Raad van  
Advies y amigo nan di Cheto's.

Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of  
otro persona of famia.

Acto di condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home and Cre-  
matory, dialuna september 6, 2021 di 7'or pa 9'or di anochi. diamars  
september 7, 2021 for di 9'or pa 11'or di mainta lo tin ceremonia di  
despedida na Misa Santa Filomena na Paradera.

Despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na  
Paradera. Despues di entierro no lo ricibi bishita na cas.

Relaciona cu e pandemia actual, lo sigui na tur momento  
e regla- y protocol nan vigente di DVG.



**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**

**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

**Yama**

**585 9500**

of manda nos un  
e-mail na

[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Entrega tur dia te den  
bo port'i cas







3			8		1			2
2		1		3		6		4
			2		4			
8		9				1		6
	6						5	
7		2				4		9
			5		9			
9		4		8		7		5
6			1		7			3

7				2		4	8	
2		6			8			5
5			9					
			1	5				
	2						6	
				6	7			
					6			3
6			5			1		4
	9	3		4				7

## Sopi di Letranan

H E M I S F E R I O R I C  
A I I P R D M N N Z R J E  
F N P T A I M E O E Y K R  
E R I O U I M U C T G L E  
S X F L T T U R Q R N Ñ B  
R O P L E A J O E O M A E  
H M B V J I L N X C R T L  
A L A D G I M A C N A I O  
S I S P A N I S M V I R J  
B H K I K O L U B O L D Ñ  
H I P O F I S I S G G N P  
F K L Ñ O L A F E C N E O  
T O O P M A C O P I H D K

Amígdala  
Axón  
Cerebelo  
Dendrita  
Encéfalo  
Glía  
Hemisferio  
Hipocampo  
Hipófisis  
Hipotálamo  
Lóbulo  
Mielina  
Neurona  
Sinapsis  
Tálamo

